

OFFICIAL GAZETTE

GOVERNMENT PRINTING AGENCY

ENGLISH EDITION

昭和二十一年十一月三十日 第三種郵便物認可

No. 1283

SATURDAY, JULY 8, 1950

Price 28.00 yen

MINISTERIAL ORDINANCE

Ministry of Telecommunications Ordinance No. 9

July 8, 1950

In accordance with the enforcement of the Law concerning the Partial Amendments to the Law for the Fixed Number of Personnel in the Administrative Organizations (Law No. 140 of 1950) the Ministerial Ordinance concerning the Partial Amendments to the Regulation for the Fixed Number of Personnel in the Ministry of Telecommunications shall be established as follows:

Minister of Telecommunications
TAMURA Bunkichi

Ministerial Ordinance concerning the Partial Amendments to the
Regulation for the Fixed Number of Personnel in the
Ministry of Telecommunications

Regulation for the Fixed Number of Personnel in the Ministry of Telecommunications (Ministry of Telecommunications Ordinance No. 8 of 1949) shall be partially amended as follows:

Sheet of paragraph 1 shall be amended as follows:

Ministry Proper

	Classification	Fixed Number	Remarks	
Internal Subdivisions	Minister's Secretariat	446	Personnel Division	253
			Branch of National Diet Library (Library of Ministry of Telecommunications)	7
	Telecommunication Director-General's Chamber	76		
	Business Operation Bureau	502	Advertising, Public Relations and Commercial Engineering Division	97
			Traffic Engineering Division	93
			Commercial Operation Division	80
			Traffic Operations Division	116
			International Telecommunications Division	61
			Plant Engineering Bureau	2,834

			Construction and Installation Engineering Division	703
			Maintenance Engineering Division	216
			Supply Division	387
			Building & Repairs Division	160
	Accounts and Finance Bureau	172		
	Electrical Communications Laboratory	1,566		
	Total	5,596		
Subsidiary Organizations	Hospitals, Clinics and Sanatoriums,	1,569	Total number of personnel in all Hospitals, Clinics and Sanatoriums	
	Personnel Training Schools	1,152	Total number of personnel in all Personnel Training Schools	
	Total	2,721		
Local Organizations	Local Telecommunications Bureaus	13,510	Total number of personnel in all Local Telecommunications Bureaus	
	Local Telecommunications Divisions, Local Telecommunications Districts, Local Telephone or Telegraph Office	116,024	Total number of personnel in all Local Telecommunications Divisions, Local Telecommunications Districts, and Local Telephone or Telegraph Offices	
	Branch Offices of Supply Division	4,592	Total number of personnel in all Branch Offices of Supply Division	
	Total	134,126		
	Grand Total	142,443		

Aeronautical Aids Agency

	Classification	Fixed Number	Remarks
Internal Subdivisions		250	
	Total	250	
Local Organizations	Air Safety Offices	703	Total number of personnel in all Air Safety Offices
	Aeronautical Radio Beacon Stations	143	Total number of personnel in all Aeronautical Radio Beacon Stations

Total	846
Grand Total	1,096

In paragraph 2, "the Radio Observatory Station" and "the Radio Regulatory Office" shall be deleted; "within the scope of the fixed number of personnel for Subsidiary Organizations, Local Organizations and Local Branch Offices" shall be amended as "within the scope of the fixed number of personnel for Subsidiary Organizations and Local Organizations" and "the Minister of Telecommunications or chief of each External Organization" shall be amended as "the Minister of Telecommunications or Director of Aeronautical Aids Agency".

Supplementary Provision:

This Ministerial Ordinance shall come into force as from the day of its promulgation and shall apply as from April 1, 1950. However, the fixed number of personnel for the Radio Regulatory Agency shall be as follows until May 31, 1950:

Radio Regulatory Agency

Classification		Fixed Number	Remarks
Internal Subdivision	Commissioner's Secretariat	282	
	Legal and Economic Division	166	
	Operational Division	138	
	Engineering and Monitoring Division	576	
	Total	1,162	
Local Radio Branch Offices	Local Radio Regulatory Offices	2,808	Total number of personnel in all Local Radio Regulatory Offices
Total		2,808	
Grand Total		3,970	

NOTIFICATIONS

**Prime Minister's Office Notification
No. 223**

July 8, 1950

Mr. Kozo Natori (No. 106, 5-chome, Arai-juku, Ota-ku, Tokyo) has been ordered to restore the undermentioned Allied Nationals' Property in his possession to Mr. Harvey Thede (No. 491-9, Aza Kamiyama, Oaza Nojiri, Shinanojiri-mura, Kamiminochi-gun, Nagano Prefecture) by July 15, 1950, in accordance with Article 2 paragraph 1 of the Imperial Ordinance on Returning, etc. of Allied Nationals' Property in pursuance of the Ordinance concerning the Orders to be issued in consequence of the Acceptance of the Potsdam Declaration (Imperial Ordinance No. 294 of 1946):

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

Sort	Quantity	Site
1. Building (House No. 125)	1 house 24.15 <i>tsubo</i>	No. 491-9, Aza Kamiyama, Oaza Nojiri, Shinanojiri-mura, Kamiminochi-gun, Nagano Prefecture
2. Movable	104 pieces	Same as above

**Prime Minister's Office Notification
No. 224**

July 8, 1950

Alteration of Boundary of City
and Village

The notification has been made by the Governor of Hokkaido that in accordance with the provisions of Article 7 paragraph 1 of the Local Autonomy

Law, the undermentioned areas of Sapporo-mura, Sapporo-gun, Hokkaido shall be incorporated into Sapporo-shi as from April 1, 1950:

Prime Minister

YOSHIDA Shigeru

1. Areas to be incorporated into Sapporo-shi from Sapporo-mura, Sapporo-gun:

Start from the crossing of the boundary-line between Kotoni-machi, Sapporo-gun and Sapporo-shi and Sosei River; proceeding northward in the said river and get at crossing of the said line and the line of the boundary-line of the number-areas of No. 753, Aza Motomura, Sapporo-mura, Sapporo-gun (name of mura and Aza of number of areas in Aza Motomura, Sapporo-mura, Sapporo-gun shall be omitted hereinafter) extended westward; proceeding straight eastward along the said boundary-line of number-areas from the said crossing and get at the wide-road located on east-side of Sapporo-line and Rumoiline as the quasi-local-expensive-road; turn to right and going along the said wide-road and get at junction of the said line and boundary-line of the number-areas of Nos. 786 and 778; proceeding eastward along the boundary line of number-areas located on southside of Nos. 786, 784, 783 and 781 and get at junction of the extension thereof and the wide-road located on east-side of Naka-dori of Sapporo-mura as the town-villageroad; proceeding southward along the said wide-road and get at boundary between Sapporo-shi and Sapporo-mura, Sapporo-gun:

The whole areas to be enclosed with above-mentioned lines

Prime Minister's Office Notification

No. 225

July 8, 1950

Alteration of Boundary of City and Village

The notification has been made by the Governor of Hokkaido that in accordance with the provisions of Article 7 paragraph 1 of the Local Autonomy Law, Shiroishi-mura, Sapporo-gun, Hokkaido shall be abolished and the areas shall be incorporated into Sapporo-shi as from July 1, 1950.

Prime Minister

YOSHIDA Shigeru

Prime Minister's Office Notification

No. 226

July 8, 1950

Creation of Town

The notification has been made by the Governor

of Fukushima Prefecture that in accordance with the provisions of Article 8 paragraph 3 of the Local Autonomy Law, Futaba-machi shall be newly established out of the areas of Kamiokamura, Futaba-gun, Fukushima Prefecture as from June 1, 1950.

Prime Minister

YOSHIDA Shigeru

Foreign Exchange Control Board

Notification No. 4

July 8, 1950

In accordance with the provisions of Article 7 paragraph 1 item (3) of the Cabinet Order concerning Control of Foreign Exchange (Cabinet Order No. 203 of 1950), a case to be exempted from a duty to sell foreign means of payment under Article 3 of the said Order is hereby designated as follows:

Chairman of Foreign

Exchange Control Board

KIUCHI Nobutane

With respect to foreign means of payment received as premiums or freights under insurance or transportation contracts in foreign currencies by foreign insurance companies, shipping companies or air-line companies since June 30, 1950, a duty to sell foreign means of payment under Article 3 of the Cabinet Order concerning Control of Foreign Exchange may be, for the time being, exempted in accordance with the provisions of Article 7 paragraph 1 item (3) of the said Cabinet Order.

Ministry of Foreign Affairs Notification

No. 1

July 8, 1950

The Government of the State of Israel notified the Government of the Swiss Confederation of the accession of the State of Israel to the Berne Convention for the protection of literary and artistic works, signed on September 9, 1886, and revised at Berlin on November 13, 1908 and at Rome on June 2, 1928. The accession took effect, on March 24, 1950. (Notifications of the Swiss Diplomatic Mission in Japan, under the dates of March 16 and June 8, 1950.)

Minister for Foreign Affairs

YOSHIDA Shigeru

Ministry of Finance Notification No. 524

July 8, 1950

The undermentioned were ordered to restitute the undermentioned property to the Shell Co. of Japan (formerly the Rising Sun Petroleum Co., Ltd.) (No. 58, Yamashita-cho, Naka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken) by June 15, 1950 in accordance with the provision of Article 2 paragraph 1 of the Imperial Ordinance concerning the Restitution of Allied Nations' Property pursuant to the Ordinance concerning the Orders to be issued in consequence of the Acceptance of the Potsdam Declaration (Imperial Ordinance No. 294 of 1946):

Minister of Finance
IKEDA Hayato

1. Kabushiki Kaisha Shimada Shoten (No. 7, 2-chome, Nihombashi Koami-cho, Chuo-ku, Tokyo-To)

Sort	Quantity	Location
Movables	2 pieces	No. 1-9, 1-chome, Nihombashi Koami-cho, Chuo-ku, Tokyo-To

2. NOGUCHI Shigeji (No. 214, Aza Maetani, Oaza Warabi, Warabi-machi, Kita-adachi-gun, Saitama-ken)

Sort	Quantity	Location
Movables	4 pieces	No. 214-4, 5 & 7, Aza Maetani, Oaza Warabi, Warabi-machi, Kita-adachi-gun, Saitama-ken

3. NISHIMURA Koichi (No. 13, Kanaya-gawara, Kanaya-machi, Haibara-gun, Shizuoka-ken)

Sort	Quantity	Location
Movables	2 pieces	No. 1245-1, Kanaya-gawara, Kanaya-machi, Haibara-gun, Shizuoka-ken

4. KIMURA Shigetaro (No. 52, Motouo-machi, Tsuyama-shi, Okayama-ken)

Sort	Quantity	Location
Movables	2 pieces	No. 180-3, Aza Okuma-kita, Otani, Tsuyama-shi, Okayama-ken

5. Kabushiki Kaisha Sato Shoten (No. 50, Hon-cho, Koriyama-shi, Fukushima-ken)

Sort	Quantity	Location
All oil Instalation belonging to the Fukushima Depot excepting land and buildings		No. 50-2, 4 & 5, Satsuki-machi, Fukushima-shi, Fukushima-ken

6. Anzen Sekiyu Kabushiki Kaisha (No. 16, Akasaka Tameike-cho, Minato-ku, Tokyo-To)

Sort	Quantity	Location
Movables	2 pieces	No. 33; 2-chome, Takashima-dori, Nishi-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken

Ministry of Finance Notification
No. 525

July 8, 1950

In accordance with the provisions of Articles 3 and 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums (Law No. 143 of 1948), the details, etc. of the "Gotoku Time Savings of the Fuse and Kosaka Credit Association" shall be determined as follows:

Minister of Finance
IKEDA Hayato

1. Name: Gotoku Time Savings of the Fuse and Kosaka Credit Association

2. Conditions:

- (1) Term of contract: One year
- (2) Amount of savings: ¥1,000 per contract
- (3) Interest: None
3. Period for Handling: From July 10, 1950 to September 10, 1950
4. Premiums: One right of drawing shall be given to each contract and 10,000 rights of drawing make one set with the following premiums:

Grade	Premiums	Number of winnings
First	¥100,000	1
Second	50,000	1

Third	10,000	3
Fourth	5,000	5
Fifth	1,000	20
Sixth	500	30
Seventh	100	240
Eighth	20	9,700
Total		10,000

5. Date of Drawing: September 25, 1950
6. Starting Date of Payment of Premiums: October 10, 1950
7. Stamp Duties on Certificates of Savings:

Certificates of Savings shall be designated under the provision of Article 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums and be exempted from stamp duties.

Ministry of Finance Notification
No. 526

July 8, 1950

In accordance with the provisions of Articles 3 and 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums (Law No. 143 of 1948), the details, etc. of the "Seventh Koun Time Deposit of the Bank of Kobe" shall be determined as follows:

Minister of Finance
IKEDA Hayato

1. Name: Seventh Koun Time Deposit of the Bank of Kobe
2. Conditions:
 - (1) Term of contract: 6 months
 - (2) Amount of deposit: ¥1,000 per contract
 - (3) Interest: None
3. Period for Handling: From July 10, 1950 to August 31, 1950
4. Premiums: One right of drawing shall be given to each contract and 30,000 rights of drawing make one set and the following premiums shall be given to per 10 sets:

Grade	Premiums	Number of winnings
Koun Prize	¥100,000	1
First	10,000	29
Second	1,000	30
Third	500	300
Fourth	100	3,000
Fifth	35	30,000
Sixth	17	266,640
Total		300,000

5. Date of Drawing: September 9, 1950
6. Starting Date of Payment of Premiums: September 19, 1950
7. Stamp Duties on Certificates of Deposit:

Certificates of deposit shall be designated under the provision of Article 5 of the Law for Establishment of the Savings with

Premiums and be exempted from stamp duties.

Ministry of Finance Notification
No. 527

July 8, 1950

In accordance with the provisions of Articles 3 and 5 of the Law for the Establishment of the Savings with Premiums (Law No. 143 of 1948), the details, etc. of the "Sixth Peace Time Deposit of the Bank of Geibi" shall be determined as follows:

Minister of Finance
IKEDA Hayato

1. Name: Sixth Peace Time Deposit of the Bank of Geibi
2. Conditions:
 - (1) Term of contract: 6 months
 - (2) Amount of deposit: ¥1,000 per contract
 - (3) Interest: None
3. Period for Handling: From July 10, 1950 to August 31, 1950
4. Premiums: One right of drawing shall be given to each contract and 10,000 rights of drawing make one set with the following premiums; provided that the Peace Prize is chosen from among the First:

Grade	Premiums	Number of winnings
Peace Prize	¥100,000	1
First	10,000	9
Second	5,000	20
Third	1,000	30
Fourth	100	300
Fifth	50	3,000
Sixth	17	96,640
Total		100,000

5. Date of Drawing: September 9, 1950
6. Starting Date of Payment of Premiums: September 15, 1950
7. Stamp Duties on Certificates of Deposit:

Certificates of deposit shall be designated under the provision of Article 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums and be exempted from stamp duties.

Ministry of Finance Notification
No. 528

July 8, 1950

In accordance with the provisions of Articles 3 and 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums (Law No. 143 of 1948), the details, etc. of the "Third Daruma Time Savings of the Kagoshima-ken Agricultural Co-operative Association" shall be determined as follows:

Minister of Finance
IKEDA Hayato

1. Name: Third Daruma Time Savings of the Kagoshima-ken Agricultural Co-operative Association
2. Conditions:
 - (1) Term of contract: One year
 - (2) Amount of savings: ¥300 per contract
 - (3) Interest: None
3. Period for Handling: From July 10, 1950 to August 10 1950
4. Premiums: One right of drawing shall be given to each contract and 10,000 rights of drawing make one set with the following premiums:

Grade	Premiums	Number of winnings
Special	¥10,000	1
First	2,000	4
Second	300	10
Third	150	100
Fourth	50	200
Fifth	25	1,000
Sixth	7	8,685
Total		10,000

5. Date of Drawing: August 25, 1950
6. Starting Date of Payment of Premiums: August 30, 1950
7. Stamp Duties on Certificates of Savings:

Certificates of savings shall be designated under the provision of Article 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums and be exempted from stamp duties.

Ministry of Finance Notification
No. 529

July 8, 1950

In accordance with the provisions of Articles 3 and 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums (Law No. 143 of 1948), the details, etc. of the "Kono Time Savings of the Takayama-shi Agricultural Co-operative Association" shall be determined as follows:

Minister of Finance
IKEDA Hayato

1. Name: Kono Time Savings of the Takayama-shi Agricultural Co-operative Association
2. Conditions:
 - (1) Term of contract: One year
 - (2) Amount of savings: ¥1,000 per contract
 - (3) Interest: None
3. Period for Handling: From July 10, 1950 to August 30, 1950
4. Premiums: One right of drawing shall be given to each contract and 2,000 rights of drawing make one set with the following premiums:

Grade	Premiums	Number of winnings
Special	¥10,000	1
First	1,000	3
Second	300	10
Third	100	2000
Fourth	30	1,786
Total		2,000

5. Date of Drawing: September 11, 1950
6. Starting Date of Payment of Premiums: September 14, 1950
7. Stamp Duties on Certificates of Savings:

Certificates of savings shall be designated under the provision of Article 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums and be exempted from stamp duties.

Ministry of Finance Notification
No. 530

July 8, 1950

In accordance with the provisions of Articles 3 and 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums (Law No. 143 of 1948), the details, etc. of the "Third Time Savings with Premiums of the Ina Credit Association" shall be determined as follows:

Minister of Finance
IKEDA Hayato

1. Name: Third Time Savings with Premiums of the Ina Credit Association
2. Conditions:
 - (1) Term of contract: 6 months
 - (2) Amount of savings: ¥1,000 per contract
 - (3) Interest: None
3. Period for Handling: From July 10, 1950 to August 10, 1950
4. Premiums: One right of drawing shall be given to each contract and 1,000 rights of drawing make one set with the following premiums:

Grade	Premiums	Number of winnings
First	¥5,000	2
Second	100	10
Third	50	25
Fourth	10	936
Total		1,000

5. Date of Drawing: August 20, 1950
6. Starting Date of Payment of Premiums: August 24, 1950
7. Stamp Duties on Certificates of Savings:

Certificates of savings shall be designated under the provision of Article 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums and be exempted from stamp duties.

**Ministry of Finance Notification
No. 531**

July 8, 1950

In accordance with the provisions of Articles 3 and 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums (Law No. 143 of 1948), the details, etc. of the "Orion Time Savings with Premiums of the Osaka Industrial Credit Association" shall be determined as follows:

Minister of Finance
IKEDA Hayato

1. Name: Orion Time Savings with Premiums of the Osaka Industrial Credit Association
2. Conditions:
 - (1) Terms of contract: 6 months
 - (2) Amount of savings: ¥1,000 per contract
 - (3) Interest: None
3. Period for Handling: From July 10, 1950 to September 10, 1950
4. Premiums: One right of drawing shall be given to each contract and 30,000 rights of drawing make one set with the following premiums:

Grade	Premiums	Number of winnings
Special	¥100,000	1
First	10,000	2
Second	5,000	3
Third	3,000	6
Fourth	1,000	9
Fifth	500	15
Sixth	300	30
Seventh	100	150
Eighth	50	300
Ninth	30	600
Tenth	15	28,884
Total		30,000

5. Date of Drawing: September 20, 1950
6. Starting Date of Payment of Premiums: October 1, 1950
7. Stamp Duties on Certificate of Savings:

Certificates of savings shall be designated under the provision of Article 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums and be exempted from stamp duties.

**Ministry of Agriculture and Forestry
Notification No. 204**

July 8, 1950

In accordance with the provision of the proviso of Article 131 paragraph 3 of the Fisheries Law (Law No. 267 of 1949), the prescribed numbers of the commissioners of the Inland Waters Fishing Ground Administration Commissions which are to be set up in To, Do, Fu and prefectures as listed in the left column of the following table shall be

decided respectively as stated in the right column thereof:

Minister of Agriculture
and Forestry
HIROKAWA Kozen

Names of To, Do, Fu and Prefectures	Numbers of Commissioners
Hokkaido	23
Gumma Pref.	13
Saitama Pref.	13
Niigata Pref.	13
Toyama Pref.	8
Nagano Pref.	13
Gifu Pref.	13
Osaka-Fu	8
Nara Pref.	8
Tottori Pref.	8
Yamaguchi Pref.	8
Kagawa Pref.	8
Ehime Pref.	8
Saga Pref.	8
Nagasaki Pref.	8
Kagoshima Pref.	8

**Ministry of Agriculture and Forestry
Notification No. 205**

July 8, 1950

The Regulation for Granting Subsidy for Facilities relating to Land Improvement (Ministry of Agriculture and Forestry Notification No. 12 of 1950) shall, based upon the Regulation for Granting of Government Allotments and Subsidies (Ministry of Agriculture and Forestry Ordinance No. 41 of 1949), be partially amended as follows:

Minister of Agriculture
and Forestry

HIROKAWA Kozen

Article 2 paragraph 1 item (7) shall be amended as follows:

- (7) Expenditures of To, Do, Fu and prefectures necessary for granting subsidy to persons other than To, Do, Fu and prefectures to execute the exchanging and consolidation work mentioned in item (4) and land substituting disposition work mentioned in item (5).

Paragraph 2 of the same Article shall be amended as follows:

- 2 Proportion of subsidy to the expenditures provided in from item (1) of the preceding paragraph to item (6) is not more than 50% of necessary amount. Amount of subsidy to the expenditures provided in item (7) of the preceding paragraph is not more than amount equivalent to 50% of the expenditures of the same item.

Supplementary Provision:

This Notification shall apply as from April 1, 1950.

Ministry of Agriculture and Forestry
Notification No. 206

July 8, 1950

In accordance with the provisions of Article 11 paragraph 1 of the Plant Quarantine Law (Law No. 151 of 1950), the Imported Plant Quarantine Regulation shall be established as follows and shall apply as from July 3, 1950:

Minister of Agriculture
and Forestry

HIROKAWA Kozen

Imported Plant Quarantine Regulation

(Quantity and Method for Inspection)

Article 1. The inspection under Article 8 of the Plant Quarantine Law (hereinafter referred to as "Law") shall be conducted as to the sample listed in the Annexed Table No. 1 for each kind of plant or prohibited article.

2 The inspection conducted under Article 8 paragraph 1 of the Law with respect to sweet potatoes, white potatoes gladiolus, daffodil, Chinese milk-vetch, rice, wheat, barley, naked barley, oats and other miscellaneous cereals shall be subject to the following method:

- (1) With respect to sweet potatoes and white potatoes, those infected with injurious animal or plant shall be destroyed, and others shall be inspected by isolated cultivation;
- (2) Inspection shall be made after peeling in case of gladiolus, and after soaking in warm water in case of daffodil;
- (3) Chinese milk-vetch seed shall be inspected by selection with salt water of specific gravity of 1.10;
- (4) Rice, wheat, barley, naked barley, oats and other miscellaneous cereals shall be inspected after a close preliminary inspection, before unloading.

(Standard of Passage of Inspection)

Article 2. The inspection under Article 8 of the Law shall be passed if it falls under each of the following items:

- (1) In case there is no infestation of injurious animal or plant;
- (2) In case it is not the prohibited article under Article 7 paragraph 1 of the Law;
- (3) In case it has been legally confirmed that injurious animal or plant has been eradicated or removed by disinfection (including actions such as fumigation, removal, etc.; hereinafter the same) under Article 4 paragraph 2 or Article 9 paragraph 1 of the Law.

(Standard of Disposition such as Destruction and Disinfection)

Article 3. The dispositions under Article 4 paragraph 2 or Article 9 paragraph 1 of the Law shall be made in accordance with the standard specified in each of the following items:

- (1) Burning of all loads (including measures such as boiling, merging into the sea, burying in the ground, fumigation, etc., which have the same effect as burning; hereinafter the same in this Article), in case there has been discovered any injurious animal or plant listed in the Table annexed to the Plant Quarantine Law Enforcement Regulation (Ministry of Agriculture and Forestry Ordinance No. 73 of 1950; hereinafter referred to as "Regulation");
- (2) In the case of the preceding item, if injurious animals or plants in question are few or if it is deemed that any impair is not found in inspection, disinfection or burning of all or part of the loads (limited to the quantity necessary for control; hereinafter the same);
- (3) Burning of all or part of the loads, if the soil is attached thereto or mixed therewith;
- (4) In case any injurious animal or plant other than the one specified in item (1) has been discovered, the action listed in the Annexed Table No. 2 for each kind thereof and host plant.

2 In case injurious animal has been discovered on cereals for food, and the plant concerned is immediately to be milled or polished and measures such as burning of dust, fumigation of gunny sack are to be taken, the Plant Quarantine Official may pass the said cereals notwithstanding the provisions of the preceding paragraph.

3 In case the Plant Quarantine Official deems it necessary to do so in supervising or controlling, upon the receipt of an application from a person who owns or manages the plant concerned or container or packing material thereof, he may permit to ship back the said plant or container or packing material thereof or use the same as materials for canned or bottled foods.

(Standard of Disinfecting Method)

Article 4. The disinfection under Article 4 paragraph 2 or Article 9 paragraph 1 of the Law shall be made in accordance with the methods specified in the Annexed table No. 3. However, the Plant Quarantine Official may change the standard thereof, taking into consideration the surrounding conditions, structure and building materials of the disinfecting facilities, quantity of articles to be disinfected or temperature for treatment.

(Countries requiring Inspection Certificate)

Article 5. The countries having no government agencies for plant quarantine under Article 6 of the Law are those, except the following countries:

United States of America, Argentine, United Kingdom, Netherland, Australia, Canada, New Zealand, Philippine, France, Union of South Africa and Brazil.

(Plants not subject to Quarantine)

Article 6. The articles listed in each of the following items do not fall under the plants specified in Article 2 paragraph 1 of the Law:

- (1) Processed goods such as lumber, rot-proof lumber, wooden ware, bamboo ware, furniture, fixture, etc;
- (2) Fibrous goods such as gunny sack, cotton, cotton cloth, snake-gourd ware, paper, string, rope, etc.

(Scope of Injurious Plant)

Article 7. The articles listed in each of the following items do not fall under the injurious plants specified in Article 2 paragraph 2 of the Law:

(1) Fungi, such as *Peziza aurantiaca*, slime fungi such as *Stemonitis fusca*, and bacteria such as *Bacillus phospholeus*, which do not injure any useful plants directly or indirectly;

(2) Deceased injurious plant;

(3) Useful fungi such as *Ustilago esculenta*, mushroom, lichenes for medicine, etc.

(Scope of Injurious Animal)

Article 8. The animals listed in each of the following items do not fall under the injurious animals specified in Article 2 paragraph 3 of the Law:

(1) Bristle-tail, centipede, leech, etc. which do not injure any useful plants directly;

(2) Deceased injurious animal;

(3) Useful animals such as Eri silkworm, mormot, etc.

(Scope of Prohibited Article)

Article 9. The term "soil" specified in Article 7 paragraph 1 item (3) of the Law does not include the following articles:

Potter's clay, phosphate ore, silicious earth, and gravel containing no organic matter.

Annexed Table No. 1

Sample for Inspection

Kind of Plant	Sample for Inspection
1. Living plants (trees and grasses) or living cut flowers, grafts, scions, cuttings, bedding plants, roots, stalks, leaves or any part of a plant	Not less than 30% (or whole quantity in case no inspection certificate under Article 6 of the Law or its copy is attached)
2. Sweet potatoes and white potatoes	Whole quantity
3. Bulbs	Not less than 30% (or whole quantity in case no inspection certificate under Article 6 of the Law or its copy is attached)
4. Seeds of "azuki" bean, kidney bean, pea, cow-pea, broad bean, chicken pea, Lablab, Lima bean, Lentil, Mungo bean	Not less than 2% (or not less than 10% in case no inspection certificate under Article 6 of the Law or its copy is attached) of the number of packs for each kind and variety
5. Chinese milk-vetch seeds	Not less than 1 <i>sho</i> for each 100 packs.
6. Vetch seeds	Not less than 1% (or not less than 5% in case no inspection certificate under Article 6 of the Law or its copy is attached) of the number of packs for each kind
7. Seeds of soy bean, peanut, sweet pea, lucerne and leguminous plants other than those listed in 4, 5 and 6	Not less than 0.5% (or not less than 3% in case no inspection certificate under Article 6 of the Law or its copy is attached) of the number of packs for each kind
8. Seeds of cereals which are to be cultivated	Not less than 1% (or not less than 5% in case no inspection certificate under Article 6 of the Law or its copy is attached) of the number of packs for each kind
9. Seeds of cereals for feed or industrial use	Not less than 0.5% (or not less than 3% in case no inspection certificate under Article 6 of the Law or its copy is attached) of the number of packs for each kind

10. Rice, wheat, barley, naked barley, cats and other miscellaneous cereals for food	Not less than 0.01% (or not less than 0.1% in case no inspection certificate under Article 6 of the Law or its copy is attached) of the number of packs
11. Seeds of vegetables, flowers, trees and others	Not less than 1% (or not less than 5% in case no inspection certificate under Article 6 of the Law or its copy is attached) for each kind and variety
12. Citrus fruits	Not less than 2% (or whole quantity in case no inspection certificate under Article 6 of the Law or its copy is attached) for each pack
13. Apple fruits	Not less than 1% (or not less than 10% in case no inspection certificate under Article 6 of the Law or its copy is attached) of the number of packs for each variety
14. Fruits of cucurbitaceous plants	Not less than 10% (or whole quantity in case no inspection certificate under Article 6 of the Law or its copy is attached)
15. Unripe banana and coconut	Not less than 0.1% (or not less than 1% in case no inspection certificate under Article 6 of the Law or its copy is attached) of the number of packs
16. Pear and fruits other than those listed in 11 to 15	Not less than 30% (or whole quantity in case no inspection certificate under Article 6 of the Law or its copy is attached)
17. Lumber, straw, "mushiro," "kamasu," etc.	Not less than 10% (or not less than 30% in case no inspection certificate under Article 6 of the Law or its copy is attached)
18. Prohibited articles	Whole quantity

Annexed Table No. 2

Standard of Actions provided for in Article 3 paragraph 1 item (4)

Kind of Plant	Injurious Animal and Plant	Action
1. Living plants, living cut flowers, grafts, scions, cuttings, bedding plants, roots, stalks, leaves or any part of a plant	Bacillus amylovorus, Venturia inaequalis, Coniothyrium Wernsdorfiae, Euproctis chrysorrhoea, Otiorynchus sulcatus, Malacosoma disstria, Pseudococcus gahani, Cephalothrips errans Pseudomonas citri, Bacillus tumefaciens, Endothia parasitica, Seperda candida, Seperda cretata, Cacoecia (Archips) argyrospila, Argyrotaenia (Tortrix) citrana, Cacoecia (Archips) rosaceana, Locanium corni, Pulvinaria amygdali, Diaspis (Aspidiotus) picicola	Burning of a part or all of the loads concerned Burning of all or part of plants infected with injurious animal and plant
2. Tuberous root of sweet potatoes and white potatoes tuber	Bacillus phytophthorus, Fusarium oxysporum, Cytospora batata, Diplodia tubericola, Virus, Golden nematoda	Burning of any pack infected with injurious animal or plant Burning of infected plants, in case disease has appeared on the plant during isolated cultivation under Art. 1 par. 2 item (1)
3. Bulbs	Pseudomonas hyacinthi, Sclerotium disease, Black rot, Rhizoctonia tuliporum	Burning of the bulb infected with injurious plant (or burning of all the loads concerned in case the said loads are seriously infected with injurious plant)

	Merodon equestris, Eumerus strigatus, Eumerus tuberculatus, Cephalothrips errans	Burning or soaking warm water of all or part of the loads infected with injurious animal
4. Seeds of "azuki" bean, Mungo bean, kidney bean, pea, cow-pea, broad bean, chicken pea, Lablab, Lima bean, Lentil, soy bean, peanut, sweet pea, lucerne, and other leguminous plants other than those listed in 5 and 6	Acanthoscelides obtectus, Callosobruchus maculatus, Callosobruchus Phaseoli, Bruchus analis, Bruchus rufipes, Bruchus affinis, Spermophagus pectoralis, Zabrotes subfasciatus	Fumigation of all the loads concerned (or burning of the same, in case they are seriously infected)
5. Seeds of Chinese milk-vetch	Sclerotinia trifoliorum	Burning of all the loads concerned in case there are 10 or more sclerotia in every one <i>sho</i> of seeds
6. Seeds of vetches	Bruchus brachialis	Burning or fumigation of all the loads concerned
7. Seeds of cereals such as paddy, wheat, barley, naked barley, oats, corn which are to be cultivated	Cephalosporium gramineum, various kinds of injurious plants spreading with seeds, Auguillulina tritici, Calandra granaria	Fumigation or burning of all the loads, in case they are infected with injurious animal Disinfection of all the loads in case they are infected with injurious plant
8. Seeds of cereals for feed or industry use	Cephalosporium gramineum, Auguillulina tritici Ordinary injurious animals and plants which spread in Japan	Burning of all the loads concerned Disinfection or heat of all the loads or other measure which has the same effect as that
9. Edible cereals such as rice, wheat, barley, naked barley, oats and other miscellaneous cereals	Calandra granaria, Diatraea venosata, Puccinia sorghi, Cephalosporium gramineum, Auguillulina tritici Ordinary injurious animals and plants which spread in Japan	Fumigation or disinfection of all the loads in case they are infected with injurious animal. Boiling of all the loads, in case they are infected with injurious plant Fumigation or disinfection of all the loads or other measure which has the same effect as that
10. Fruits of citrus, apple, cucurbitaceous plants and others	Pseudococcus gahani, Pseudococcus martimus, Puto yuccae, Argyrotaenia citrana, Preys citri, Diaphania nitidalis, Diaphania hyalinata, Polychrosis viteana, Heterographis bengalella, Anarsia lineatella, Anastrepha ludens, Scirothrips citri, Hercotrips fasciatus, Frankliniella occidentalis, Byturus unicolor, Bacillus amylovorus, Phomopsis, Dothiorella, Rhizoctonia bataticola, Venturia inaequalis	Boiling or fumigation of all the loads in case they are infected with injurious animal Boiling of all or part of the loads in case they are infected with injurious plant
11. Lumber, straw, "mushiro", "kamasu", etc.	Wood rot disease, Sclerotium disease, Stromatrium longicorne, Sinoxylon anale	Burning or fumigation of all or part of the loads concerned

Remark: The injurious animals and plants listed in the above table are just examples. With respect to other injurious animals and plants, the action shall be taken in accordance with the above table.

Standard of Disinfection Method

Method	Injurious Animal and Plant	Standard of disinfection			Remarks
		Amount of Chemical or Concentration	Time of Disinfection	Temperature	
1. Soaking in mercurials	Various kinds of injurious plants attaching to outside of trees, grasses, grafts, scions, cuttings, bedding plants, etc.	Usprum 1/1000 liquid	15-30 minutes	18°C	Add heat, if the liquid temperature is under 7°C.
	Various kinds of injurious plants attaching to the outside of seeds	Usprum 1/1000 liquid	20 minutes -10 hours	18°C	10 hours for chaffs for seed. 2 hours for cereals. Add heat, if the liquid temperature is under 70°C.
	Various kinds of injurious plants attaching to the outside of sweet potatoes, white potatoes and bulbs, etc.	Usprum 1/700 liquid	30-60 minutes	18°C	Add heat, if the liquid temperature is under 7°C.
2. Plastering of mercurials	Various kinds of injurious plants attaching to the outside of various kinds of seeds for cultivation	Ceresan 3-5 grs. for each kilogram of seeds	Leave alone after mixing	Natural temperature	
3. Fumigation with formalin in warehouse	Various kinds of injurious plants attaching to straw, chaffs, rope and other inactive plants or container and packing materials thereof	300-500 grs. for each 1,000 cubic <i>shaku</i> of warehouse	8-10 hours	18°C or over	Formalin should be 35% of formaldehyde. In case of vacuum fumigation, the chemical shall be reduced to one-third in quantity.
4. Drying at high temperature	Various kinds of injurious plants and <i>Auguillulina tritici</i> attaching to rice, wheat, barley, naked barley, oats and other miscellaneous cereals		3 hours	90°C or over	For one hour in the case of 100°C or over.
5. Soaking in warm water	Various kinds of injurious plants and <i>Auguillulina tritici</i> attaching		30-45 minutes	45°C	Keep the temperature of warm water exactly.

to rice, wheat, barley, naked barley, cats and other miscellaneous cereals

Injurious animals such as *Merodon equestris*, *Fabricius*, *Scirothrips*, etc. which attack bulbs

6. Fumigation with prussic acid gas in warehouse

Injurious animals such as scale insect, aphid, *Scirothrips*, white fly, etc. which attach to living trees, grasses and the part thereof or outside of the fruits

Various kinds of injurious animals (excluding *Auguillulina tritici*) which attach to bagged rice, wheat, barley, naked barley, oats, other miscellaneous cereals, feeds, oils and fats

Various kinds of injurious animals (excluding *Auguillulina tritici*) attaching to rice, wheat, barley, naked barley, oats, other miscellaneous cereals, feeds, oils, fats, rice-bran, wheat-bran which are heaped in bulk

7. Fumigation with methyl bromide in warehouse

Injurious animals such as pear fruits moth which eat the innerpart of fruit

Various kinds of injurious animals (excluding *Auguillulina tritici*) attaching to bagged rice, wheat, barley, naked barley, oats, other

30 minutes

60°C

Dry after treatment.

The amount of chemical is the amount of liquid prussic acid used. In the case of vacuum fumigation, reduce the quantity and time of treatment to one-third.

150-300 grs. for each 1,000 cubic *shaku* of warehouse

30-60 minutes

10°C or over

500-1,500 grs. for each 1,000 cubic *shaku* of warehouse

24 hours

10°C or over

1,000-2,000 grs. for each 1,000 cubic *shaku* of warehouse

24-48 hours

10°C or over

700 grs. in case of 20°C, 1,350 grs. in case of 5°C.

10°C

2 hours

In case of 15°C or over, use 500 grs. of chemical.

5°C or over

16-24 hours

miscellaneous cereals, feeds, oils and fats

Various kinds of injurious animals (excluding *Anguillulina tritici*) which attach to rice, wheat, barley, naked barley, oats, other miscellaneous cereals, feeds, oils, fats, rice-bran, wheat-bran, various kinds of starches which are heaped in bulk

1,000-2,000
grs. for each
1,000 cubic
shaku of
warehouse

16-20
hours

5°C or
over

8. Mixing of prussic acid lime

Various kinds of injurious animals (excluding *Anguillulina tritici*) which attach to rice, wheat, barley, naked barley, oats, and other miscellaneous cereals

25 lbs. of
chemical for
each 30 tons

72 hours

5°C or
over

The quantity of prussic acid lime listed here indicates the one containing 25% of prussic acid. Pour prussic acid of lime through a funnel on grains which flow on the conveyer.

9. Fumigation with chloropicrine in warehouse

Various kinds of injurious animals (excluding *Anguillulina tritici*) such as bean weevil, *Calandra granaria* Linnaeus, etc. attaching to rice, wheat, barley, naked barley, oats, other miscellaneous cereals, feeds, oils and fats

500-1,000
grs. for each
1,000 cubic
shaku of
warehouse

48-72
hours

15°C or
over

Sprinkle with a watering-pot or with sprayer. Not applicable in the case of 15°C or below.

10. Fumigation with carbon bisulphide in warehouse

Injurious animals such as fruit fly, pear fruit moth which eat the fruits of citrus, pear, apple, etc.

2,250-3,000
grs. for each
1,000 cubic
shaku of
warehouse

30 hours

20°C or
over

Not applicable in the case of 20°C or below.

Ministry of International Trade and Industry Notification No. 102

July 8, 1950

In accordance with the provisions of Article 2 of the Electric Appliance Control Regulation, licenses were issued on April 20, 1950 as follows:

Minister of International Trade and
Industry

YOKOO Shigemi

Name or Title of Manufactory Electric Appliance	Location of Business Office License Number
Kawamura Sangyo Goshi K. Switch	43, 2-chome, Kyo-machi, Seto-shi 2025
Connector	2026
Local Switch	2027
Tokyo Denjiki K.K. Switch	1, 3-chome, Suehiro-cho, Seto-shi 2028
Connector	2029
Ando S.S. ANDO Yasu Switch	30, 2-chome, Hon-en-cho, Chigusa-ku, Na- goya 2031
K. K. Suzuki Kogyo-sho Switch	8, Higashi-furuseto-cho, Seto-shi 2030
Niko Shokai EBINE Kotoku Electric Heater	1, 1-chome, Kamiogikubo-cho, Suginami- ku, Tokyo 2035
Takada Densen Seizojo TAKADA Yozo Insulated Wire	1095, Kizuri-cho, Fuse-shi 2036
Hannan Densen K.K. Insulated Wire	95, Kamino-machi, Izumi-otsu-shi, Osaka 2037
Flexible Cord	2038
Osaka Denki Kogyo K.K. Insulated Wire	29, 2-chome, Kita-doshin-cho, Kita-ku, O- saka 2039
K.K. Tsukamoto Denki Seisaku-jo Electric Heater	16, Fusuma-cho, Meguro-ku, Tokyo 2040
Higashiyama Denki K.K. Small Transformer	3, 1-chome, Tabata-shin-machi, Kita-ku, Tokyo 2041
Y.K. Ainichi Denki Seisaku-jo Switch	16, 1-chome, Nakaide-cho, Atsuta-ku, Na- goya 2042
K.K. Iwatani S.S. Low Power Motor	2, 2-chome, Ofuna-cho, Nishi-ku, Nagoya 2043

Ministry of International Trade and Industry Notification No. 103

July 8, 1950

In accordance with the provisions of Article 2 of the Electric Appliance Control Regulation, licenses were issued on April 25, 1950 as follows:

Minister of International Trade and
Industry

YOKOO Shigemi

Name of Title of Manufactory Electric Appliance	Location of Business Office License Number
Nisshin Pipe Seizo K.K. Metal Conduit Tube and Metal Raceway	576-1, Nohata, Kamisakabe, Amagasaki-shi 2064
Kimura Kokan Kogyo K.K. Metal Conduit Tube and Metal Raceway	49, 3-chome Nishiimazato-cho, Higashinari-ku, Osaka 2065
Daiwa Kokan Kogyo K.K. Metal Conduit Tube and Metal Raceway	33, Kitaokajima-cho, Taisho-ku, Osaka 2066
Ishimaru Tokushu Densen K.K. Insulated Wire	3, 2-chome, Noenakano-cho, Joto-ku, Osaka 2067
Kobayashi Densen Seizo-sho KOBAYASHI Masaichi Insulated Wire	1130, Kizuri-cho, Fuse-shi, Osaka 2068
San-yo Denki K.K. Insulated Wire	17, Kino-cho, Tennoji-ku, Osaka 2069
Nichiman Denki K.K. Switch	28, 4-chome, Ebisu-cho, Naniwa-ku, Osaka 2070
Nakura Denki S.S. NAKURA Kaoru Switch	348, Oaza Sendasayama, Hodamura, Arita-gun, Wakayama-ken 2071
Kashiwara Pipe Seizo K.K. Metal Conduit Tube and Metal Raceway	48, Sakurai-cho, Nishinari-ku, Osaka 2072
Ito Denki S.S. ITO Keiichi Fuse Switch Local Switch Connector	23, Maeda-cho, Seto-shi 2073 2074 2075 2076
Yoshihashi Denki S.S. YOSHIHASHI Kunizo Switch Connector	2, Asehi-cho, Seto-shi 2077 2078
Suzuki Denki Kanagu S.S. SUZUKI Sumitaro Switch Local Switch Connector	50, 3-chome, Togen-cho, Seto-shi 2079 2080 2081
Kita Denki S.S. KITA Seihachi Switch	22, Miyawaki-cho, Seto-shi 2082
Minamiyama Denki S.S. HIRAIWA Kin-ichi Local Switch	Aza Minamiyama, Oaza nakamizuno, Mizuno-mura, Higashikasugai-gun, Aichi-ken 2083
Nichia Seiko K.K. Metal Conduit Tube and Metal Raceway	1, Tsuru-cho, Amagasaki-shi 2084
Toko Denki K.K. Local Switch Low Power Motor Small Transformer	3, 1-chome, Yuraku-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 2085 2086 2087

Ministry of International Trade and Industry Notification No. 104

July 8, 1950

In accordance with the provisions of Article 2 of the Electric Appliance Control Regulation, licenses were issued on May 2, 1950 as follows:

Minister of International Trade and
Industry

YOKOO Shigemi

Name of Title of Manufactory	Location of Business Office	License Number
Electric Appliance		
Seto Haidenkigu Kogyo K.K.	8, 1-chome, Togen-cho, Seto-shi	
Connector		2088
Local Switch		2089
Switch		2090
Fuse		2091
Futaba Sangyo K.K.	7, 2-chome, Takana-cho, Chuo-ku, Tokyo	
Electric Heater		2092
Daiko Denki Kogyo K.K.	2067, 2-chome, Kamimeguro, Meguro-ku, Tokyo	
Small Transformer		2093
Yamane S.S. YAMANE Tomio	1, 2-chome, Shinsuwa-cho, Bunkyo-ku, Tokyo	
Connector		2094
Local Switch		2095
Asai Denki S.S. ASAI Shizue	6, Harusame-cho, Seto-shi	
Fuse		2112
Switch		2097
Connector		2098
Sugiyama Densen K.K.	41, Yahata-cho, Kasamatsu-cho, Hajima-gun, Gifu-ken	
Insulated Wire		2099
Wako Denki S.S. TAKIZAWA Shoni	25, 2-chome, Moto-machi, Kawaguchi-shi	
Electric Heater		2100
Iwasaki Kokan K.K.	17, 2-chome, Ozuzawa-cho, Itabashi-ku, Tokyo	
Metal Conduit Tube and Duct		2101
Hirakawa Seisen K.K.	36, 2-chome, Nonaka Minami-dori, Higashi-yodogawa-ku, Osaka	
Insulated Wire		2102
Hikari Densen K.K.	40, 1-chome, Takai Tanaka, Fuse-shi	
Insulated Wire		2103
K.K. Maruichi Kokan S.S.	193, Nan-yo-cho, Kami-mura, Naka-kawachi-gun, Osaka	
Metal Conduit Tube and Duct		2104
K.K. Yamamoto Denki S.S.	Oaza Kitahira, Komatsu-mura, Shiga-gun, Shiga-ken	
Switch		2106
Fukada Denki S.S. FUKADA Koichi	Oaza Tomita-shimo-machi, Okoshi-machi, Nakajima-gun, Aichi-ken	
Switch		2107

Sakaguchi Tokushu Densen K.K.	2227, Kitami-cho, Setagaya-ku, Tokyo
Flexible Cord	2108
Insulated Wire	2109
K.K. Denki Shokosho	550, 4-chome, Kita-shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo
Low Power Motor	2110
Birumachi Denki S.S. BIRUMACHI Shokichi	15, 2-chome, Minami-senju-cho, Arakawa-ku, Tokyo
Local Switch	2111

Maritime Safety Agency Notification (File N) No. 27

July 8, 1950

Informations concerning establishment, alteration, etc. in Aids to Navigation and guides to navigators, have been published as follows:

Director of Maritime Safety Agency
OKUBO Takeo

(Paragraphs 554—574)

554	Hokkaido, N. coast—Saroma Ko entrance Light established
Description	Saroma Ko Entrance Light has been established on the west side of Saroma Ko (lake) entrance.
Position	44° 11' 00" N., 143° 46' 15" E.
Abridged description	F. R. 12m. 8M. (U)
Details	Characteristic:—Fixed red. Elevation:—12.3 metres above mean sea level. Intensity:—70 cp. Visibility:—8 miles. Visible:—All round. Structure:—Red painted quadrangular iron framework structure, 8.1 metres in height. The light is unwatched and maintained by the Yubetsu village office.
Remark	The light will be extinguished January 14 through March 15 yearly.
Charts	37—1070—1312.
Publications	Pub. 3A. Hokkaido Coast Pilot, p. 103—Pub. 411, Light List Vol. I, No. 1355 (inserted).
Authority	Lighthouse Division. (N. M. No. 27, 1950.) (Notification by Navigational Aid Law)
555 (T.)	Honsyu, NW. coast—Sakata Harbor Dredging operations
Description	Dredging operations are now progressing in the area between the inside of entrance and 3,000 Ton Quay, mariners are warned not to approach to the dredger.
Positions	(a) Entrance channel. 38° 55.5' N., 139° 48.5' E. (approx.) (b) Basin, front of 3,000 Ton Quay. 38° 55.4' N., 139° 49.2' E. (approx.)
Period	May 1 through November 30, 1950.
Remark	2 mooring buoys have been established in the basin, front of 3,000 Ton Quay.
Chart	1160.
Athority	Sakata Harbor Master. (780491) (N. M. No. 27, 1950.)
556	Honsyu, E. coast—Todo Saki Information about light and fog signal
Description	Todo Saki Light, previously reported showing a provisional light, was restored to proper light on June 23, 1950. The light now shows flashing white every 20

seconds. Fog siren at the light station was restored to operation on the same date.

Position On Todo Saki.
39° 32.6' N., 142° 04.5' E. (approx.)

Abridged description Fl. ev. 20 sec. 59m. 20½M. & F. R. (Siren ev. 45 sec.)

Alteration Characteristic:—Flashing white every 20 seconds.
No other change.

Charts 71—53—54—72—1070—1154—1005—1006.

Publications Pub. 411, Light List Vol. I, No. 311—H. O. Light List Vol. II (1949), No. 754.
(692833)

Authority Lighthouse Division.
(N. M. No. 21, 1950.)

(Notification by Navigational Aids Law)

557 Honsyu, S. coast Nagoya Harbor—Inner harbor Light changed

Description Naka Kawakuti Light has been changed to show occulting green every 4 seconds.

Position Head of breakwater, west side of Naka Kawa Canal.
35° 05.3' N., 136° 52.8' E. (approx.)

Abridged description Occ. G. ev. 4 sec. 10m. 5M. (U)

Alteration Characteristic:—Occulting green every 4 seconds (light 2 seconds, eclipse 2 seconds).
Visibility:—5 miles. Intensity:—23 cp. No other change.

Charts 1055 (with plan)—1051.

Publications Pub. 411, Light List Vol. I, No. 159—H. O. Light List Vol. II (1949), No. 1174.
(692846)

Authority Lighthouse Division.
(N. M. No. 27, 1950.)

(Notification by Navigational Aids Law)

558 Honsyu, S. coast Yokkaiti Harbor, NE. ward—Ibi Kawa entrance Beacon replaced by light

Description Ibi Kawa Entrance Beacon has been replaced by "Ibi Kawa Entrance Light".

Position Head of training wall, west side of Ibi Kawa entrance.
34° 59.8' N., 136° 43.4' E. (approx.)

Abridged description Fl. ev. 3 sec. 5½m. 8½M. (U)

Details Characteristic:—Flashing white every 3 seconds.
Elevation:—5.1 metres above mean sea level.
Visibility:—8.5 miles. Intensity:—80 cp.
Visible:—All round. Structure—White painted quadrangular iron framework tower on quadrangular concrete base, 5.2 metres in height. The light is unwatched.

Charts 1051—70.

Publications Pub. 101, Honsyu S. & E. Coast Pilot, p. 104—Pub. 411, Light List Vol. I, No. 160.5 (inserted), No. 2017 (delated).

Authority Lighthouse Division, 692803(3)
(N. M. No. 27, 1950.)

(Notification by Navigational Aids Law)

559 (T.) Inland Sea Wire dragging operations for wreck etc.

Description Wire dragging operations for ascertaining sunken wrecks, submarine obstructions etc., will be conducted in the following channels, Inland Sea, mariners in the vicinity are warned not to interfere the works.

Passage and period 1. Harima Nada.
Harima Nada South Passage, between the following 2 points (a) and (b).
(a) 34° 35' 24" N., 134° 55' 00" E.
(b) 34° 34' 12" N., 134° 34' 24" E.
do., between the following 2 points (c) and (d).

(c) 34° 32' 39" N., 134° 46' 54" E.

(d) 34° 23' 40" N., 134° 14' 12" E.

Kusakabe Passage.

Sakate Passage.

Measured distance area, Southward of Syodo Sima.

July 1, 1950 through January 30, 1951.

2. Bingo Nada.

Tamano Passage, Takamatsu West Passage, Ferry route between Uno and Takamatsu, Nihama Passage, Sakaide Passage and Sisaka Sima Passage. July 2 through August 15, 1950.

3. Suo Nada and Eastern approaches to Simanoseki Strait.

Suo Nada North Passage and Mitaziri Passage.

June 20 through July 10, 1950.

He Saki Road, Sironoe Road, Onoda Passage, Ube Passage Tunemi, Passage, Kanda Passage, Simanoseki Southeast Passage (southern half in 500 metres breadth) and Suo Nada Swept Channel (midchannel in 500 to 1,000 metres breadth).

July 1 through October 11, 1950.

Remark

The operations will be conducted by pairs of sweepers with grey hull and white superstructure.

The sweepers will exhibit the International Code Flags "H. F." on the foremast.

Charts

100A—100B. (refer.)

Former notice

N. M. No. 12 (186), 1949 annexed plan (to be referred.)

Authority

Fairway Safety Office.

(782057)

(N. M. No. 27, 1950.)

560 (T.) Inland Sea—Izumi Nada Sweeping operations

Description

Sweeping operations will be conducted as follows in Izumi Nada East Passage, vessels are requested not to approach within 500 metres of the sweepers.

Area

Within 600 metres each side of line joining the following 4 points (a) through (d), a line joining the following points (e) and (f) and a line joining the following points (g) and (h), respectively.

(a) 34° 28' 50" N., 135° 21' 02" E.

(b) 34° 21' 58" N., 135° 13' 24" E.

(c) 34° 19' 45" N., 135° 07' 12" E.

(d) 34° 21' 08" N., 135° 00' 39" E.

(e) 34° 25' 54" N., 135° 17' 48" E.

(f) 34° 25' 24" N., 135° 18' 29" E.

(g) 34° 19' 56" N., 135° 07' 43" E.

(h) 34° 19' 24" N., 135° 08' 39" E.

Period and working hours July 6, 1950 through February 17, 1951. From 0800 to 1700.

Remark

Sweepers will engage in the operations in formation of 2 or 3 ships. Speeders, grey hull and white superstructure, will exhibit a red, white and red colored sleeve and the International Code Flags "H F" on their foremast while engage in operations.

Chart

106.

Authority

Fairway Safety Office.

(782059)

(N. M. No. 27, 1950.)

561 (T.) Osaka Harbor—Section II Dredging operations

Description

Dredging operations are now progressing in the following area in the fairway, Section II; mariners in the vicinity are requested not to interfere the works.

Area

Bounded by the following 4 points.

(a) 205 metres 100° from triangulation station, southwest corner of Ume Mati Wharf.

34° 39.0' N., 135° 25.6' E. (approx.)

- (b) 500 metres $49\frac{1}{2}^{\circ}$ from (a) above.
- (c) 115 metres 140° from (b) above.
- (d) 500 metres 227° from (c) above.

Period June 20 through September 30, 1950 (daylight hours only).
 Remark Temporary buoys are established during working hours to mark the area.
 Chart 123.
 Authority Osaka Harbor Master. (780489)
 (N. M. No. 27, 1950.)

562 (T.) Kobe Harbor—Section IV, N. part Dredging operations

Description Dredging operations are now progressing in the area about 500 metres north-eastward of Breakwater No. 4 North Light, mariners are cautioned not to enter the area.
 Area Bounded by the following 4 points.
 (a) 440 metres 17° from Breakwater No. 4 North Light.
 $34^{\circ} 41.6' N., 135^{\circ} 13.7 E.$ (approx.)
 (b) 200 metres 84° from (a) above.
 (c) 170 metres 354° from (b) above.
 (d) 200 metres 264° from (c) above.
 Period and working hour From sunrise to sunset, June 22, 1950 through March 31, 1951.
 Marking Dredger will exhibit a red flag.
 Chart 101.
 Authority Kobe Harbor Master. (780490)
 (N. M. No. 27, 1950.)

563 Kobe Harbor—Section II Mooring buoy renamed

Description 8 mooring buoys owned by the former Mitubisi (present Naka Nippon Zyu-kogyo) Dockyard in Section II have been renamed as indicated below.
 Position $34^{\circ} 39.5' N., 135^{\circ} 11.2' E.$ (approx.)

Former name	New name
Mitubisi "A"	Nakazyu "A"
do. "B"	do. "B"
do. "C"	do. "C"
do. "D"	do. "D"
do. "E"	do. "E"
do. "F"	do. "F"
do. "G"	do. "G"
do. "H"	do. "H"

Note The name marked to the mooring buoys above will be corrected.
 Chart 101.
 Publications Pnb. 2, Inland Sea Pilot, p. 72—Pub. 451, Appendix to Pilot, Vol. I p. 86.
 Authority Fifth Regional Maritime Safety Headquarters. (648273)
 (N. M. No. 27, 1950.)

564 (T.) Inland Sea Harima Nada—Sika-no-Se, E. ward Information about wreck

Description Wreck of S. S. Hiyosi Maru (548 tons) exists about 4 miles eastward of Sika-no-Se Light Buoy.
 Position About 4.4 miles north-northwestward of Zyoryuzi Yama.
 $34^{\circ} 34.2' N., 135^{\circ} 53.2' E.$ (approx.)
 Depth over wreck About 30 metres.
 Remark Further details will be given.
 Charts 131—106—100A.
 Authority Fairway Safety Office. (714622(4))
 (N. M. No. 27, 1950.)

Position 2,680 metres $351\frac{2}{3}^{\circ}$ from Wakamatu Light.
 33° 56.8' N., 130° 49.1' E. (approx.)

Depth over obstruction 2.8 metres.

Remark The obstruction is marked by a buoy.

Charts 135—201.

Authority Seventh Regional Maritime Safety Headquarters. (714625(10))
 (N. M. No. 27, 1950.)

569 (T.)* Bungo Strait, W. shore—Saeki Harbor Information about light

Description Saeki Harbor Light, previously reported extinguished, now shows a fixed white provisional light.

Position Head of North Breakwater.
 32° 58.6' N., 131° 54.5' E. (approx.)

Abridged description of provisional light.

Charts 109 (Saeki Ko)—151.

Publications Pub. 2, Inland Sea Pilot, p. 284—Pub. 411, Light List Vol. I, No. 1216—H. O. Light List Vol. II (1949), No. 2004—N. M. No. 5 (106), 1950 (Canceled).

Authority Lighthouse Division. (692846)
 (N. M. No. 27, 1950.)

(Notification by Navigational Aids Law)

570 Kyusyu, E. coast—Mimitu Anchorage Light restored

Description Mimitu Harbor Light, previously reported extinguished, has been restored to operation. The light is now visible 13 miles.

Position South end of Tatugami Bae (reef).
 32° 19.3' N., 131° 37.5' E. (approx.)

Abridged description Fl. ev. 5 sec. 23m. 13M. (U)

Alteration Visibility:—13 miles. Intensity:—320 cp.
 No other change.

Notes (1) The note “(Extd.) (1945)” marked against the light is to be expunged.
 (2) Pub. 105, page 327, in line 6 “(Extinguished 1945)” is to be deleted.

Charts 1223 (Mimitu Byoti)—1220—157—180—1072—210.

Publications Pub. 105, Kyusyu Coast Pilot, p. 327—Pub. 411, Light List Vol. I, No. 1205—H. O. Light List Vol. II (1949), No. 2014.

Authority Lighthouse Division. (692791(4))
 (N. M. No. 27, 1950.)

(Notification by Navigational Aids Law)

571 (T.)* Southwestern Is.—Tane-ga-Sima Information about light

Description Tane-ga-Sima Light, previously reported showing a provisional light, was restored to proper light on June 26, 1950, and the provisional light was discontinued.

Position Near Otake Saki, southeast extremity of Tane-ga-Sima.
 30° 22.9' N., 130° 57.8' E. (approx.)

Abridged description Gp. Fl. (2) ev. 20 sec. 105m. 26M.

Charts 1221—182A—1002.

Publications Pub. 5, Formosa & SW. Is. Pilot, p. 38—Pub. 411, Light List Vol. I, No. 1234—H. O. Light List Vol. II (1949), No. 2276—N. M. No. 28 (506), 1949 (canceled).

Authority Lighthouse Division. (692841)
 (M. N. No. 27, 1950.)

(Notification by Navigational Aids Law)

572* Philippine Is. Luzon, W. coast—Manila Bay entrance Light restored, provisional light discontinued

Description Corregidor I. Light, previously reported extinguished, has been reconstructed

as follows and relighted. The provisional light westward of the light has been discontinued.

Position On Corregidor Island.
14° 22.9' N., 120° 34.5' E. (approx.)

Abridged description Gp. Fl. (4) ev. 25 sec. 192m. 21M.

Alteration Characteristic:—Group flashing white, 4 flashes in 25 seconds.
Visibility:—21 miles. Intensity:—513,000 cp.

Charts 647—1688—1680—1679—645—673—1209—1500—669—1675—1676—1677—381—2102.

Publications Pub. 15A, Philippine Is. Pilot Vol. I, p. 101—N. M. No. 1 (19), 1950 (canceled).

Authority Philippine N. M. No. 22 (152, 153), 1950.
(N. M. No. 27, 1950.)

573 Correction to publications

- (1) Pub. 411, Light List Vol. I.
- (a) Delete all remarks in following aids.
No. 815 (Usioba-no-Hana Light)
No. 825 (Taisya Harbor West Jetty Light)
No. 829 (Etomo Harbor North Jetty Light)
No. 841 (Nakami-Moriyama Range Front Light)
No. 842 (do. Rear Light)
No. 843 (Nakami-Tonoe Light)
No. 844 (Nakami-Tasumi Light)
No. 845 (Nakami-Sinzyo Light)
- (Lighthouse Division)
- (b) No. 1371 (Soya Misaki Light), amend intensity to "220".
(Lighthouse Division) (692796(2))
(Notification by Navigational Aids Law)
- (2) Pub. 981, Hydrographic Bulletin No. 18.
In chart 129 (Plans in Suo Nada), p. 117 "下関海峡" is to be amended to "上関海峡".
- (3) Erratum to N. M. No. 26 (537) 1949.
In column of Charts " (b) 162 " is to be inserted after " (b) 159. "
(Hydrographic Office)

574 Plan canceled

No.	Title	Date	Plan to be canceled	Page & col. of Catal.
135	Simonoseki Kaikyo	Dec. 1942	Mozi and Simonoseki	33-1

Supplement

(328) Tugaru Strait, W. entrance—Sarakami Saki Information about light

Sarakami Saki Light was replaced by a provisional light showing flashing white every 5 seconds and visible 16 miles on June 27, 1950.

Approx. position: 41° 23.7' N., 140° 12.1' E.

(Chart 1159, Pub. 411, No. 1251 and H. O. Pub. 31 (1949), No. 272 refer.)

(Lighthouse Division) (692847)

(Notification by Navigational Aids Law).

(329) Hokkaido, W. coast—Otaru Harbor Dredging operations

Dredging operations are now in progress in the following area, southeastward of the wharf, south part of Otaru Harbor.

Area: Bounded by the following 4 points.

- (a) 120 metres 92° from northeast corner of the wharf.
43° 11.0' N., 141° 01.6' E. (approx.)
- (b) 60 metres 119° from (a) above.
- (c) 205 metres 209° from (b) above.

(d) 60 metres 299° from (c) above.

Period and working hours: From 0800 to 1800 daily, June 15 through August 15, 1950.

(Chart 5 refers.)

(First Regional Maritime Safety Headquarters) (780492)

(330) Hokkaido, N. coast—Soya strait and Wakkanai Road Sweeping completed

Soya Strait and Wakkanai Road were cleared of mines by U. S. sweepers on June 19, 1950.

(A) Soya Strait

Bounded by the following 8 points.

- (a) 45° 30' 52'' N., 141° 27' 35'' E.
- (b) 45° 37' 45'' N., 141° 55' 37'' E.
- (c) 45° 38' 00'' N., 141° 58' 08'' E.
- (d) 45° 30' 50'' N., 142° 02' 53'' E.
- (e) 45° 26' 23'' N., 142° 20' 00'' E.
- (f) 45° 22' 40'' N., 142° 15' 15'' E.
- (g) 45° 33' 00'' N., 141° 58' 08'' E.
- (h) 45° 26' 00'' N., 141° 30' 00'' E.

(B) Wakkanai Road

Bounded by the following 7 points.

- (i) 45° 28' 53'' N., 141° 42' 10'' E.
- (j) 45° 25' 50'' N., 141° 43' 00'' E.
- (k) Wakkanai Harbor Breakwater Light (45° 24.9' N., 141° 41.7' E. approx.)
- (l) 45° 24' 37'' N., 141° 43' 10'' E.
- (m) 45° 26' 52'' N., 141° 45' 16'' E.
- (n) 45° 27' 52'' N., 141° 48' 20'' E.
- (o) 45° 30' 20'' N., 141° 47' 05'' E.

This area connects with area (A) above at 2 points (i) and (o).

(Charts 33 refers.)

(Fairway Safety Office) (782033(18))

(331) Honsyu, E. coast—Kamaisi Harbor Existence of fishing net

Mariners are warned that fixed fishing nets have been reported existing between Kohama-no-Hana and the front of fishery experimental station, north shore of Kamaisi Harbor.

Approx. position: 39° 16.1' N., 141° 54.0' E.

(Charts 71 refers.)

(S. S. Watama Maru) (638091)

(332) Honsyu, E. coast Siogama Harbor—Outer harbor Light buoy established

Takasima Ne Light Buoy showing flashing green light every 3 seconds and visible 4.5 miles, was established on the northeastward of Takasima Ne, at the harbor entrance, on June 26, 1950.

Approx. position: 38° 18.5' N., 141° 07' E.

(Chart 64 refers.)

(Lighthouse Division) (692836)

(Notification by Navigational Aids Law)

(333) Canceled.

(334) Simonoseki Strait, W. approach—Kata Sima Channel and Hutaoui Sima, S. ward Information about sweeping

S. S. Soei Maru (about 3,000 tons, grey hull and white superstructure) will be engaged in guineapigging in Kata Sima Channel and the road southward of Hutaoui Sima, 8 through 13, July, 1950, mariners navigating in the vicinity are cautioned not to close within 500 metres of the guineapigging ship. The Soei Maru will exhibit a red, white and red colored sleeve and the International Code Flags "R O" on the mast while engaging in operations.

Areas: Within 500 metres each side of a line joining the following 3 points (a), (b) and (c).

(a) 33° 59' 08'' N., 129° 50' 47'' E.

(b) 33° 57' 48'' N., 129° 50' 34'' E.

(c) 33° 56' 56'' N., 129° 51' 36'' E.

Within 600 metres south side and within 800 metres north side of a line joining the following 2 points (d) and (e).

(d) 34° 05' 27'' N., 130° 47' 31'' E.

(e) 34° 04' 47'' N., 130° 46' 49'' E.

(Charts 135 and 201 refer.)

(Fairway Safety Office) (782058)

(335) Kyusyu, S. coast Kagosima Bay--Kanoya Harbor Light extinguished

Kanoya Harbor North Breakwater Light has been reported extinguished since June 28, 1950.

Approx. position: 31° 23.8' N., 130° 46.1' E.

(Chart 221 (with plan Kanoya Ko), Pub. 411, No. 1172 and H. O. Pub. 31 (1949), No. 2063.5 refer.)

(Lighthouse Division) (692755(5))

(Notification by Navigational Aids Law)

(336) Kyusyu, N. coast--Karatu Harbor Dredging operations

Dredging operations will be conducted June 7 through July 31, 1950, in the area marked by red flags, on the westward of O Sima in Karatu Harbor. Dredger will engage in the work during daylight hours, and will stay in the area exhibiting a red light at night.

Approx. position: 33° 28.4' N., 129° 57.6' E.

(Chart 188 refers.)

(780488)

(Seventh Regional Maritime Safety Headquarters)

(337) Dangers to Navigation

Date & time reported	Position	Reference chart	Authority
(a) Derelict			
1105, June 25 Barge	About 50 miles eastward of Tokara Islands, SW. Islands. 29° 17' N., 132° 13' E.	210	Unnumbered Hydrographic (788181)
1500, June 26 Wreckage	About 15 miles NNE. of Todo Saki Light, E. coast of Honsyu. 39° 47.0' N., 142° 10.5' E.	72	USAT Wabash (788181)
1300, June 28 Log	About 4 miles NE. of Todo Saki Light, E. coast of Honsyu. 39° 38' N., 142° 05' E.	72	S. S. Kaisin Maru (788184)
0745, June 29 Fishing boat	About 17.5 miles SE. of Kantori Saki Light, S. coast of Honsyu. 33° 25' N., 136° 15' E.	61	Unnumbered Hydrographic (788183)
(b) Drifting mines			
1635, June 21	Japan Sea. 38° 33' N., 135° 24' E.	162	S. S. Jacob Luckenbach (788173(2))
1230, June 25	Eastern Sea. 29° 05' N., 126° 55' E.	1002	S. S. Koyaki Maru No. 6. (788175(3))
(c) Mine disposed			
June 17	Tonebetu, about 13 miles NE of Syari Road, N. coast of Hokkaido. 44° 01' N., 145° 55' E.	42	Fairway Safety Office (788160(3))
1600, June 21	Sirahama, Yagisiri Island, W. coast of Hokkaido. 44° 25.2' N., 141° 25.0' E.	40	I Reg. Mar. Safety Hq. (788052(3))
June 22	Kitakawa, about 3.7 miles S. of Saruyama Misaki Light, NW. coast of Honsyu. 33° 15.6' N., 136° 43.8' E.	120	Fairway Safety Office (788160(3))

Ministry of Postal Services Notification
No. 207

July 8, 1950

The following post office shall be renamed on July 16, 1950 in accordance with the provision of Article 13 paragraph 4 of the Ministry of Postal Services Establishment Law (Law No. 244 of 1948):

Minister of Postal Services
TAMURA Bunkichi

Former name	New name	Location
Yonezawa-chugen-machi Post Office	Yonezawa-katsu-ra-cho Post Office	Katsura-cho, Yonezawa-shi

Ministry of Labor Notification No. 9

July 8, 1950

In accordance with the provision of Article 17 of the Unemployment Insurance Law (Law No. 146 of 1947), the Table of Benefit shall be amended as follows, the Ministry of Labor Notification No. 9 of 1949 (Notification for fixing the Table of Benefit stipulated in Article 17 of the Unemployment Insurance Law) shall be abolished and the Notification shall come into force as from July 1, 1950. In case, however, the daily amount of benefit which has been continuously paid to a beneficiary from before the enforcement of this Notification is more than the daily amount of benefit to be paid under this Notification, the daily amount of benefit to be paid to the beneficiary after the enforcement of this Notification shall be as before:

Minister of Labor
HORI Shigeru

Table of Benefits

Class	Daily Amount of Wage	Daily Amount of Benefits
1	Under 27 yen	10 yen
2	Over 27 Under 43 yen	20
3	" 43 " 59	30
4	" 59 " 76	40
5	" 76 " 92	50
6	" 92 " 109	60
7	" 109 " 125	70
8	" 125 " 142	80
9	" 142 " 158	90
10	" 158 " 175	100
11	" 175 " 192	110
12	" 192 " 208	120
13	" 208 " 225	130
14	" 225 " 242	140
15	" 242 " 258	150
16	" 258 " 275	160
17	" 275 " 292	170
18	" 292 " 308	180

19	" 308	" 325	190
20	" 325	" 342	200
21	" 342	" 358	210
22	" 358	" 375	220
23	" 375	" 392	230
24	" 392	" 408	240
25	" 408	" 425	250
26	" 425	" 442	260
27	" 442	" 458	270
28	" 458	" 475	280
29	" 485	" 500	290
30	Over 500		300

Ministry of Labor Notification No. 10

July 8, 1950

In accordance with the provision of Article 32 paragraph 2 of the Unemployment Insurance Law (Law No. 146 of 1947), the Unemployment Insurance Premium Table shall be amended as follows, the Ministry of Labor Notification No. 10 of 1949 (Notification for fixing the Table of Benefit stipulated in Article 32 paragraph 2 of the Unemployment Insurance Law) shall be abolished, and the Notification shall come into force as from July 1, 1950. However, the unemployment insurance premium on and before June 30, 1950 shall be handled in accordance with the former Table of Benefit:

Minister of Labor
HORI Shigeru

Premium Rates Table for Unemployment Insurance
(Darft)

Class	Amounts of Wages	Premium to be borne by Insured Person
1	Under 400 yen	4.00 yen
2	Over 400 Under 800 yen	6.00
3	" 800 " 1,400	11.00
4	" 1,400 " 2,000	17.00
5	" 2,000 " 2,600	23.00
6	" 2,600 " 3,200	29.00
7	" 3,200 " 3,800	35.00
8	" 3,800 " 4,400	41.00
9	" 4,400 " 5,000	47.00
10	" 5,000 " 5,600	53.00
11	" 5,600 " 6,200	59.00
12	" 6,200 " 6,800	65.00
13	" 6,800 " 7,400	71.00
14	" 7,400 " 8,000	77.00
15	" 8,000 " 8,600	83.00
16	" 8,600 " 9,200	89.00
17	" 9,200 " 9,800	95.00
18	" 9,800 " 10,400	101.00
19	" 10,400 " 11,000	107.00
20	" 11,000 " 11,600	113.00
21	" 11,600 " 12,200	119.00

22	"	12,200	"	12,800	125.00
23	"	12,800	"	13,400	131.00
24	"	13,400	"	14,000	137.00
25	"	14,000	"	14,600	143.00
26	"	14,600	"	15,200	143.00
27	"	15,200	"	15,800	155.00
28	"	15,800	"	16,400	161.00
29	"	16,400	"	17,000	167.00
30	"	17,000	"	17,600	173.00
31	"	17,600	"	18,200	179.00
32	"	18,200	"	18,800	185.00
33	"	18,800	"	19,400	191.00
34	"	19,400	"	20,000	197.00

In case the amount of wages is 20,000 *yen* or more, the premium to be borne by an insured person shall be the result obtained by multiplying 0.01 with the amount of wages.

In case, however, there is a fraction less than 50 *sen*, it shall be omitted. In case there is a fraction more than 50 *sen* and less than 1 *yen*, it shall be regarded as 1 *yen*.

Ministry of Labor Notification No. 11

July 8, 1950

In accordance with the provision of Article 38-3 paragraph 1 item 1 of the Unemployment Insurance Law (Law No. 146 of 1947), the Notification determining municipalities, towns and villages as designated by the Minister of Labor (Ministry of Labor Notification No. 17 of 1949) shall be partially amended as follows, and shall apply as from July 10, 1950:

Minister of Labor
HORI Shigeru

In the part of Hokkaido, "Bibai-city" shall be added at the top of the column "Name of City, Machi, Mura."

In the part of Miyagi Pref., "Arao-mura" shall be added after "Shida-mura" in the paragraph of Shida-gun, and "Wakayanagi-machi, Fujisato-mura" in the paragraph of Kurihara-gun shall be deleted.

In the part of Akita Pref., "Kosaka-machi" shall be added after "Osaruzawa-machi" in the paragraph of Katsuno-gun.

In the part of Fukushima Pref., "Iwase-gun, Kagamiishi-mura, Nishifukuro-mura, Hamada-mura" shall be amended as "Iwase-gun, Kagamiishi-mura, Nishifukuro-mura, Hamada-mura: Futaba-gun, Kamioka-mura: Adachi-gun, Takeshi-mo-mura, Yui-mura."

In the part of Ibaragi Pref., "Takahagi-machi, Hidaka-mura, Toyoma-mura, Kushigata-mura" shall be added after "Taga-machi" in the paragraph of Taga-gun.

In the part of Tochigi Pref., "Arakawa-mura"

in the paragraph of Nasu-gun and the paragraph of Haga-gun shall be deleted.

In the part of Gumma Pref., "Azuma-mura" in the paragraph of Gumma-gun shall be deleted; "Usune-mura" shall be added after "Tonami-mura" in the paragraph of Tone-gun, and "Fukushima-machi" in the paragraph of Kitakanra-gun, "Tatara-mura" in the paragraph of Orangun, "Matsuida-machi, Isobe-machi, Itahana-machi" in the paragraph of Usui-gun, "Takeshi-mura, Sakai-machi" in the paragraph of Saha-gun and "Godomura, Kizaki-machi, Ojima-machi" in the paragraph of Nitta-gun shall be deleted.

The part of Saitama Pref. shall be amended as follows:

Pref.	Name of Gun	Name of City, Machi, Mura
Saitama	Kita-adachi-gun	Toda-machi, Warabi-machi, Yono-machi, Katayanagi-mura, Ageo-machi, Okegawa-machi, Kitamotojuku-mura, Konosu-machi, Mamuro-mura, Shiki-machi, Owada-machi, Asaka-machi, Yamato-machi, Yatsuka-machi, Katayama-mura
	Osato-gun	Mikajiri-mura
	Iruma-gun	Toyooka-machi
	Kita-saitama-gun	Shimoshi-mura
	Kita-katsushika-gun	Komatsu-mura

In the part of Chiba Pref., "Tsurumaki-mura, Omei-mura; Asahi-machi, Takisato-mura" in the paragraph of Unakami-gun, and "Toyohata-mura, Chinkai-mura, Heiwa-mura, Sosa-mura" in the paragraph of Sosa-gun shall be deleted.

In the part of Tokyo-To, "Tadao-mura" and "Nishitama-mura" shall be added after "Machida-machi" in the paragraph of Minami-tama-gun and "Kasumi-mura" in the paragraph of Nishitama-gun, respectively.

The part of Kanagawa Pref. shall be amended as follows:

Kanagawa		Kamakura-city, Chigasaki-city
	Ashigarashi-mo-gun	Sakaya-machi, Kozu-machi, Yumoto-machi
	Koza-gun	Ebina-machi, Yamato-machi

Kami-gun	Yamakita-machi
Naka-gun	Hatano-machi,
	Oiso-machi

In the part of Niigata Pref., "Wada-mura, Hida-mura, Arai-machi, Ofuka-mura, Yoneyama-mura" and "Kamo-mura" shall be added after "Shindo-mura" in the paragraph of Naka-kubiki-gun and "Kawasaki-mura" in the paragraph of Sado-gun, respectively.

In the part of Toyama Pref., "Shimoyoshino-mura" shall be added after "Michishita-mura" in the paragraph of Shimo-niikawa-gun, and "Shoge-mura, Abuden-mura" in the paragraph of Higashi-tonami-gun shall be amended as "Fukuno-machi."

In the part of Ishikawa Pref., the paragraph of Kashima-gun shall be deleted; "Shoin-machi, Horitsu-machi" in the paragraph of Suzu-gun shall be amended as "Iida-machi"; the paragraph of Kahoku-gun shall be deleted; and "Yamashiro-machi, Nango-mura, Kawaminami-mura" in the paragraph of Enuma-gun shall be amended as "Nango-mura, Miki-mura".

In the part of Fukui Pref., "Kitahino-mura, Kunidaka-mura" and "Omushi-mura" shall be added after "Ajimano-mura" in the paragraph of Imadachi-gun and "Yoshikawa-mura" in the paragraph of Nifu-gun respectively, "Onifu-gun, Ohama-machi, Imatomi-mura, Kunitomi-mura, Kuchinada-mura" shall be amended as "Onifu-gun, Ohama-machi, Imatomi-mura, Kunitomi-mura: Nanjo-gun, Oshiho-mura".

In the part of Nagano Pref., "Nishi-chikumagan, Agematsu-machi" shall be amended as "Nishichikumagan, Agematsu-machi; Chihisagatagan, Kangawa-mura, Kamishina-mura."

In the part of Gifu Pref., "Kitahirano-mura" in the paragraph of Ampachi-gun, "Tagi-mura, Hiyoshi-mura" in the paragraph of Yoro-gun, "Osa-mura, Aihara-mura" in the paragraph of Fuwa-gun, and the paragraph of Yoshihi-gun shall be deleted; "Mizunami-machi, Akiyo-mura" shall be added after "Izumi-machi" in the paragraph of Toki-gun; "Fushimi-machi" in the paragraph of Kani-gun shall be deleted; "Kawai-mura" shall be added after "Kuchimyogata-mura" in the paragraph of Gunjo-gun; and "Kawabemachi, Tomioka-mura" in the paragraph of Kamo-gun shall be deleted.

In the part of Shizuoka Pref., "Takaoka-machi, Motoyoshihara-mura, Shibatomi-mura" shall be added after "Fujimoto-mura" in the paragraph of Fuji-gun.

In the part of Aichi Pref., "Takahama-machi, Hekinan-machi" shall be added after "Yosami-mura" in the paragraph of Hekkai-gun.

In the part of Mie Pref., "Karasu-machi" in

the paragraph of Isshi-gun shall be deleted.

In the part of Shiga Pref., "Shimosakamoto-mura," shall be added after "Sakamoto-mura" in the paragraph of Shiga-gun, and "Harudamura, Shizu-mura, Yamada-mura, Kasanui-mura" in the paragraph of Takashima-gun and Kurifuto-gun shall be deleted.

In the part of Kyoto-Fu, "Yawata-machi" in the paragraph of Tsuzuki-gun, "Kamo-machi" in the paragraph of Soraku-gun, and "Iwataki-machi" in the paragraphs of Takano-gun and Yosa-gun shall be deleted.

In the part of Hyogo Pref., the paragraph of Yofu-gun shall be deleted, and "Kato-gun, Yashiro-machi, Kamo-mura, Takino-machi" shall be amended as "Kato-gun, Takino-mura; Akashi-gun, Okubo machi".

In the part of Nara Pref., "Katakiri-mura, Yata-mura, Heijo-mura" shall be added after "Ikaruga-machi" in the paragraph of Ikoma-gun; "Taharamoto-machi" in the paragraph of Shiki-gun shall be deleted; and "Daibuku-mura, Maki-muko-mura, Kaguyama-mura" shall be added after "Kawahigashi-mura."

In the part of Wakayama Pref., "Tasugawamura, Minamihiro-mura" shall be added after "Hiro-mura" in the paragraph of Arita-gun.

In the part of Tottori Pref., "Yashiro-mura" shall be added after "Saigo-mura" in the paragraph of Tohaku-gun, and the paragraph of Sei-haku-gun shall be deleted.

The part of Shimane Pref. shall be amended as follows:

Shimane	Ohara-gun	Hii-mura,
		Hinobori-mura
	Iiishi-gun	Mitoya-machi

In the part of Okayama Pref., "Makiishi-mura" shall be added after "Shiroishi-mura" in the paragraph of Mitsu-gun.

In the part of Hiroshima Pref., the paragraph of Aki-gun shall be deleted.

In the part of Yamaguchi Pref., "Hanifu-machi, Funaki-machi, Koto-mura, Futamatase-mura" in the paragraph of Asa-gun, and "Higashikihamura, Achisu-machi" in the paragraph of Yoshiki-gun shall be deleted.

In the part of Tokushima Pref., "Kitainouemura" in the paragraph of Myoto-gun, the paragraph of Myosai-gun, "Takara-mura" in the paragraph of Katsuura-gun, and "Kamo-mura" in the paragraph of Miyoshi-gun shall be deleted; "Anabuki-machi" shall be added after "Mishima-mura" in the paragraph of Mima-gun; "Gakushima-mura, Yamase-mura, Kawata-machi" in the paragraph of Oi-gun and "Yahata-machi, Ichiba-machi, Hisakatsu-mura, Omata-mura" in the paragraph of Awa-gun

shall be deleted. "Hayashi-machi" shall be added under "Tonari-mura" in the paragraph of Awa-gun, "Fukui-mura, Kuwano-machi, Tachibana-machi, Ono-mura, Hanoura-machi, Hirajima-machi, Nagaike-mura, Aratano-machi" of the paragraph "Naka-gun" shall be deleted, and "Sakano-machi, Tatsue-machi" shall be added under "Minobayashi-mura".

In the part of Kagawa Pref., "Tawa-mura" in the paragraph of Okawa-gun shall be deleted, and "Tomita-mura, Kanzaki-mura" shall be added after "Zoda-mura".

In the part of Kochi Pref., "Okata-machi" in the paragraph of "Hata-gun shall be deleted, and "Gudo-mura, Yatsuka-mura" shall be added after "Higashi-yama-mura."

In the part of Fukuoka Pref., "Tatara-mura" shall be added after "Shiganoshima-mura" in the paragraph of Kasuya-gun, and "Chikujo-gun, Hachiya-machi, Yoshitomi-machi" shall be amended as "Chikujo-gun, Hachiya-machi, Yoshitomi-machi: Asakura-gun, Tatsuishi-mura, Miwa-mura."

In the part of Saga Pref., "Kohoku-mura, Minamiariake-mura" in the paragraph of Kinoshima-gun shall be deleted, and "Tachibana-mura" shall be added after "Higashikawanobori-mura".

In the part of Nagasaki Pref., "Imafuku-machi, Tsukinokawa-machi, Shimmikuriya-machi, Shisa-machi, Kamishisa-machi, Shishimachi-machi, Kosasa-mura, Yoshii-mura, Sechiharu-machi" shall be added after "Emukai-machi" in the paragraph of Kitamatsura-gun.

In the part of Oita Pref., "Hetsugi-machi" in the paragraph of Oita-gun shall be deleted.

The part of Miyazaki Pref. shall be amended as follows:

Miyazaki None

The part of Kagoshima Pref. shall be amended as follows:

Kagoshima	Kagoshima-gun	Taniyama-machi, Ishiki-mura
	Kawanabe-gun	Kaseda-machi
	Aira-gun	Hayato-machi, Kiyomizu-mura

**Ministry of Construction Notification
No. 699**

July 8, 1950

In accordance with Article 2 of the Torrent Prevention Law, the tracts of land requiring torrent preventing works and those where certain actions shall be prohibited or restricted are hereby designated as follows:

Minister of Construction
MASUDA Kaneshichi

Shizuoka-ken

"Area required for facilities"

The Shiromizuzawa

The entire area of the river-bed land owned by the Government between the point of the downstream boundary of No. 1949-2, No. 1949-3, No. 1950, Aza Shiromizu, Oaza Kamiinako, Yuno-mura, Fuji-gun and the confluence of the Inako River

"Area prohibited or restricted"

Thé Shiromizuzawa

No. 1948-1, No. 1948-2, No. 1949-1, to No. 1949-7 Aza Shiromizu, Oaza Kamiinako, Yuno-mura, Fuji-gun

**Ministry of Construction Notification
No. 700**

July 8, 1950

In accordance with Article 2 of the Torrent Prevention Law, the tracts of land requiring torrent preventing works and those where certain actions shall be prohibited or restricted are hereby designated as follows:

Minister of Construction

MASUDA Kaneshichi

Shizuoka-ken

"Area required for facilities"

The Ugusu River

Out of No. 3228-1, No. 3228-3, No. 3225, Aza Ishidabatake, the area within the line connected the signal poles A, B, C, D; the entire area of the river-bed land owned by the Government between the line prolonged from the upstream boundary of No. 3224-2, Aza Shibayama to the opposite bank and the line prolonged from the downstream boundary of No. 1516-2, Aza Kanda, Ugusu-mura, Kamo-gun to the opposite bank

Exception: The land of road

The Megurizawa River

The entire area of the river-bed land owned by the Government between the line prolonged from the upstream boundary of No. 4289-4 to the opposite bank and the line connected the signal poles B, C within No. 4327-2, Aza Mineyama, Oaza Megurizawa, Uchibusa-mura, No. 3720, Aza Daiyama, Oaza Kitamatsumo, Matsuno-mura; No. 4287-3, No. 4264-2, No. 4287-1, No. 4264-1, No. 4263-1, No. 4263-2, Aza Yazu, Oaza Megurizawa, Uchibusa-mura; out of No. 4327-2, Aza Mineyama, Oaza Megurizawa, Uchibusa-mura, No. 3720, Aza Daiyama, Oaza Kitamatsumo, Matsuno-mura, Ihara-gun, the area within the line connected the signal poles A, B, C, D

Exception: The land of road

The Horikiri River

The entire area of the river-bed land owned by the Government between the line prolonged from the upstream boundary of No. 85, Aza Sannotani to the opposite bank and the line prolonged from the downstream boundary of No. 215, Aza Yanoda to the opposite bank; out of No. 86, No. 95, No. 96, Aza Sannotani, the area within the line connected the signal poles A, B, C, D; out of No. 133, No. 97, Aza Sannotani, the area within the line connected the signal poles A, B, C, D; the entire area of the river-bed land owned by the Government between the line prolonged from the upstream boundary of No. 84, Aza Sannotani to the opposite bank and the mainstream; out of No. 169-1, Aza Yanoda, No. 168, Aza Sodayama, Oaza Katahama, Sagara-machi, Haibara-gun, the area within the line connected the signal poles A, B, C, D

The Higashiyamazawa River

The area of 8 meters in width from the central line of river on each bank of right and left in the range of section between the line prolonged from the upstream boundary of No. 1318-58, Aza Okuyama to the opposite bank and the line prolonged from the downstream boundary of No. 1309, Aza Okuyamaguchi, Oaza Kogoshi, Soga-mura, Ogasa-gun to the opposite bank

“Area prohibited or restricted”

The Ugusu River

The area of 10 meters in width from the central line of river on each bank of right and left in the range of section between the line prolonged from the upstream boundary of No. 3624-2, Aza Onodan to the opposite bank and the line connected the signal poles A, D within No. 3288-1, No. 3288-2, Aza Ishidabatake, Ugusu-mura, Kamo-gun

Exception: The area required for facilities

The Megurisawa River

No. 3714, Aza Daiyama, Oaza Kitamatsuno, Matsuno-mura, Ihara-gun

The Horikiri River

No. 168, Aza Sodayama, No. 169-1, No. 169-2, Aza Yanoda, No. 170 to No. 174, No. 126, Aza Ninotani, No. 148, No. 127 to No. 136, No. 84 to No. 97, Aza Sannotani, Oaza Katahama, Sagara-machi, Haibara-gun

Exception: The area required for facilities

The Higashiyamazawa River

No. 1-1, No. 1307-1, No. 1307-3, No. 1307-1-2-1, River Nos. 1308-1, 1308-2 go, No. 1309, No. 1310, No. 1311, Aza Okuyamaguchi, No. 1318-1 to No. 1318-32, No. 1318-34 to No. 1318-142, Aza Okuyama, Oaza

Kogoshi, Soga-mura, Ogasa-gun

Exception: The area required for facilities

Ministry of Construction Notification No. 701

July 8, 1950

The revision and addition of planned street of Atami city planning shall be decided as mentioned below.

Its documents and maps kept at the Shizuoka Prefectural Office, and at the Atami Municipal Office are open to the public.

Minister of Construction
MASUDA Kaneshichi

(The documents and maps are not mentioned here.)

Ministry of Construction Notification No. 702

July 8, 1950

The project of street enterprise of Kawasaki special city planning, and its subdivisions of business years was decided as mentioned below, on March 31 1950.

Its documents and maps kept at the Kanagawa Prefectural Office and at the Kawasaki Municipal Office are open to the public.

Minister of Construction
MASUDA Kaneshichi

(The documents and maps are not mentioned here.)

Ministry of Construction Notification No. 703

July 8, 1950

In accordance with the provisions of Article 3 of the Enforcement Regulation of the City Planning Law, the executive official who is to administer the street enterprise of Kawasaki special city planning, by the Ministry of Construction Notification No. 702 of July 8, 1950, was designated Kanagawa Prefectural Governor, on March 31, 1950.

Minister of Construction
MASUDA Kaneshichi

Ministry of Construction Notification No. 704

July 8, 1950

The project of street enterprise of Kawasaki special city planning, and its business year was decided as mentioned below, on March 31, 1950.

Its documents and maps kept at the Kanagawa

Prefectural Office and at the Kawasaki Municipal Office are open to the public.

Minister of Construction
MASUDA Kaneshichi

(The documents and maps are not mentioned here.)

Ministry of Construction Notification
No. 705

July 8, 1950

The project of street enterprise of Yamato city planning, and its subdivisions of business years was decided as mentioned below, on March 31, 1950.

Its documents and maps kept at the Kanagawa Prefectural Office and at the Yamato Town Office, Koza-gun, are open to the public.

Minister of Construction
MASUDA Kaneshichi

(The documents and maps are not mentioned here.)

Ministry of Construction Notification
No. 706

July 8, 1950

In accordance with the provisions of Article 3 of the Enforcement Regulation of the City Planning Law, the executive official who is to administer a part of street enterprise of Suita city planning, by the Ministry of Construction Notification No. 248 of April 20, 1950, was designated Osaka Prefectural Governor, on March 31, 1950.

Minister of Construction
MASUDA Kaneshichi

Ministry of Construction Notification
No. 707

July 8, 1950

In accordance with the provisions of Article 3 of the Enforcement Regulation of the City Planning Law, the executive official who is to administer a part of street enterprise of Ikeda city planning, by the Ministry of Construction Notification No. 234 of April 20, 1950, was designation Osaka Prefectural Governor, on March 31, 1950.

Minister of Construction
MASUDA Kaneshichi

Ministry of Construction Notification
No. 708

July 8, 1950

In accordance with the provisions of Article 3 of the Enforcement Regulation of the City Planning Law, the executive official who is to administer a part of street enterprise of Toyonaka city

planning, by the Ministry of Construction Notification No. 231 of April 20, 1950, was designated Osaka Prefectural Governor, on March 31, 1950.

Minister of Construction
MASUDA Kaneshichi

Ministry of Construction Notification
No. 709

July 8, 1950

In accordance with the provisions of Article 3 of the Enforcement Regulation of the City Planning Law, the executive official who is to administer a part of street enterprise of Hirakata city planning, by the Ministry of Construction Notification No. 241 of April 20, 1950, was designated Osaka Prefectural Governor, on March 31, 1950.

Minister of Construction
MASUDA Kaneshichi

Ministry of Construction Notification
No. 710

July 8, 1950

The subdivisions of business years of park enterprise of Kyoto city planning was amended as mentioned below, on March 31, 1950.

Its documents and maps kept at the Kyoto Prefectural Office and at the Kyoto Municipal Office, are open to the public.

Minister of Construction
MASUDA Kaneshichi

(The documents and maps are not mentioned here.)

Ministry of Construction Notification
No. 711

July 8, 1950

The project of sewerage enterprise of Kyoto city planning, and its subdivisions of business years was decided as mentioned below, on March 31, 1950.

Its documents and maps kept at the Kyoto Prefectural Office and at the Kyoto Municipal Office are open to the public.

Minister of Construction
MASUDA Kaneshichi

(The documents and maps are not mentioned here.)

Ministry of Construction Notification
No. 712

July 8, 1950

The project of street of Kyoto city planning shall be amended as mentioned below and the

project of street square of Kyoto city planning shall be abolished.

Its documents and maps kept at the Kyoto Prefectural Office and at the Kyoto Municipal Office and open to the public.

Minister of Construction
MASUDA Kaneshichi

**Ministry of Construction Notification
No. 713**

July 8, 1950

The addition and abolition of planned children's park of Kyoto city planning shall be decided as mentioned below.

Its documents and maps kept at the Kyoto Prefectural Office and at the Kyoto Municipal Office are open to the public.

Minister of Construction
MASUDA Kaneshichi

(The documents and maps are not mentioned here.)

**Ministry of Construction Notification
No. 714**

July 8, 1950

The revision of planned street of Maizuru city planning, its enterprise and its subdivisions of business years were decided as mentioned below, on March 31, 1950.

Its documents and maps kept at the Kyoto Prefectural Office and at the Maizuru Municipal Office, are open to the public.

Minister of Construction
MASUDA Kaneshichi

(The documents and maps are not mentioned here.)

**Ministry of Construction Notification
No. 715**

July 8, 1950

In accordance with the provisions of Article 3 of the Enforcement Regulation of the City Planning Law, the executive official who is to administer the street enterprise of Maizuru city planning, by the Ministry of Construction Notification No. 714 of July 8, 1950, was designated Kyoto Prefectural Governor, on March 31, 1950.

Minister of Construction
MASUDA Kaneshichi

**Ministry of Construction Notification
No. 716**

July 8, 1950

In accordance with the provisions of Article 3

of the Enforcement Regulation of the City Planning Law, the executive official who is to administer the street enterprise of Yamato city planning, by the Ministry of Construction Notification No. 705 of July 8, 1950, was designated Kanagawa Prefectural Governor, on March 31, 1950.

Minister of Construction
MASUDA Kaneshichi

**Ministry of Construction Notification
No. 717**

July 8, 1950

The project of street enterprise for reconstruction and readjustment of production of Kyoto city planning, its street square enterprise and its subdivisions of business years, the addition, revision and abolition of planned street, street square of Kyoto city planning, its enterprise and its subdivisions of business years was amended respectively as mentioned below, on March 31, 1950.

Its documents and maps kept at the Kyoto Prefectural Office, and at the Kyoto Municipal Office are open to the public.

Minister of Construction
MASUDA Kaneshichi

(The documents and maps are not mentioned here.)

**Ministry of Construction Notification
No. 718**

July 8, 1950

The project of street enterprises of Kyoto, Fukuchiyama and Maizuru city planning and their subdivisions of business years was amended as mentioned below, on March 31, 1950.

Its documents and maps kept respectively at the Kyoto Prefectural Office and at the Municipal Offices of Kyoto, Fukuchiyama and Maizuru are open to the public.

Minister of Construction
MASUDA Kaneshichi

(The documents and maps are not mentioned here.)

**Ministry of Construction Notification
No. 719**

July 8, 1950

The project of street enterprise of Maizuru city planning, and its subdivisions of business years was decided as mentioned below, on March 31, 1950.

Its documents and maps kept at the Kyoto Prefectural Office and at the Maizuru Municipal Office

are open to the public.

Minister of Construction
MASUDA Kaneshichi

(The documents and maps are not mentioned here.)

**Ministry of Construction Notification
No. 720**

July 8, 1950

The revision of planned children's park of Maizuru city planning, its enterprise and its subdivisions of business years were decided as mentioned below, on March 31, 1950.

Its documents and maps kept at the Kyoto Prefectural Office and at the Maizuru Municipal Office

are open to the public.

Minister of Construction
MASUDA Kaneshichi

(The documents and maps are not mentioned here.)

**Ministry of Construction Notification
No. 721**

July 8, 1950

The revision and addition of planned scenic spot of Kyoto city planning shall be decided as mentioned below.

Its documents and maps kept at the Kyoto Prefectural Office and at the Kyoto Municipal Office are open to the public.

Minister of Construction
MASUDA Kaneshichi

(The documents and maps are not mentioned here.)

Ministry of Construction Notification No. 722

July 8, 1950

The sections of which I have finished the reconstruction works of the national highway in accordance with the provisions of Article 20 paragraph 2 of the Road Law are as follows:

Minister of Construction
MASUDA Kaneshichi

Names of national highway	Section where works have been finished	Date of Completion of work
No. 12	From: Aoi-cho, Fukui-shi, Fukui-ken To: Kado-cho, Fukui-shi, Fukui-ken	March 31, 1950

Ministry of Construction Notification No. 723

July 8, 1950

The sections of which I have finished the reconstruction works of the national highway in accordance with the provisions of Article 20 paragraph 2 of the Road Law as follows:

Minister of Construction
MASUDA Kaneshichi

Name of national highway	Section where works have been finished	Date of Completion of work
No. 4	From: 1-2, Aza Taishido-shita, Oaza Sannoseki, Tomiya-mura, Kurokawa-gun, Miyagi-ken To: 35-1, Aza Oyanagi, Oaza Ohira, Ohira-mura, Kurokawa-gun, Miyagi-ken	March 31, 1949

GOVERNMENT MATTERS

MINISTRY OF INTERNATIONAL TRADE AND INDUSTRY

Japanese Industrial Standards

The following standards have been set up on June 6, 1950 by the Minister of International Trade

and Industry through the investigation and de-liberation of the Japanese Industrial Standard Committee: (Agency of Industrial Science and Technology)

Japanese Industrial Standards:

Pliers JIS B4614 Set up
Hack Saw Frame JIS B4615 "

(Contents abbreviated)

(Remark)

The Contents are available at Agency of Industrial Science and Technology of International Trade and Industry Local Bureau.

PUBLIC NOTICE

ATTORNEY-GENERAL'S OFFICE

Factory Foundation

July 8, 1950

Whereas Wako Junyaku Kogyo K. K., 10, Aza Kawada, Takada, Amagasaki-shi, has applied for registration of preservation of ownership of the land, building, machinery and implements belonging to the Amagasaki Plant of the said company located at the aforesaid place, for the purpose of creating a factory foundation, any person who has a claim over the movable property that is to be included in the aforesaid foundation or any creditor of seizure, provisional seizure or provisional disposition of the abovementioned property, shall file his claim with this Office within thirty-two days from the day of publication of this notice.

The inventory of the said foundation is available at this Office for the inspection of the interested

parties.

Amagasaki Branch Office,
Kobe District Legal
Affairs Bureau

June 8, 1950

Whereas San-yo Zosen K. K., 45, 3-chome, Kyobashi, Higashi-ku, Osaka, has applied for registration of preservation of ownership of the land, buildings, machinery and implements belonging to the Takuma Plant of the said company located at 2517-1, Kanayama Shinkai, Takuma-cho, Mitsugun, Hiroshima-ken, A 1169-1, Ogi Shinkai, Takuma-cho, Mitsugun, Hiroshima-ken, 2571-2, Kogoshinaka, Kumata-cho, Mitsugun, Hiroshima-shi, for the purpose of creating a factory foundation, any person who has a claim over the movable property that is to be included in the aforesaid foundation or any creditor of seizure, provisional seizure or provisional disposition of the abovementioned property, shall file his claim with this Office within thirty-two days from the day of publication of this notice.

The inventory of the said foundation is available at this Office for the inspection of the interested parties.

Chinamijima Branch Office,
Hiroshima Legal Affairs Bureau

MINISTRY OF EDUCATION

Registration of Assignment of Copyright

July, 1950

Registration Number Date of Registration	Title of Work	Date of Work Date of Publication or Performance	Name of Author	Purpose of Registration	Ground for Registration
No. 5600, a Aug. 20, 1949	Buki wa uruwashi (complete in one vol.)	June 30, 1949 Aug. 1, 1949	Seikei Okamoto	Assignment of copyright	The assignment of copyright for this writing was made between the following persons on June 30, 1949: Assignor: Seikei Okamoto (2484, Kugenuma, Fujisawashi, Kanagawa-ken) Assignee: Bunsho Sha, represented by Sumie Okamoto (c/o Etanit Bldg., 2, 5-chome, Kobiki-cho, Chuo-ku, Tokyo-To)

No. 5601, a Aug. 20, 1949	Buki wa uruwashi (complete in one vol.)	June 30, 1949 Aug. 1, 1949	Seikei Okamoto	Assignment of copyright	The assignment of copyright for this writing was made between the following persons on June 30, 1949: Assignor: Bunsho Sha, re- presented by Sumie Oka- moto (c/o Etanit Bldg., 2, 5- chome, Kobiki-cho, Chuo-ku, Tokyo-To) Assignee: Bradford Smith (Shaftsbury, Vermont, U. S. A.)
------------------------------	--	-------------------------------	-------------------	-------------------------------	--

Ministry of Education

COMPANIES AND OTHERS

Notice re Dissolution (2nd Notice)

June 20, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned association was dissolved on February 23, 1950, in accordance with the decision made at the general meeting. Accordingly, the creditors to this association are requested to report their claims within two months from the day of publication of the first notice.

Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the liquidation.

Aichi-ken Seikan Kogyo
Kyodo Kumiai
Representative Liquidator:
Seiki Saida
11, Matsushige-machi, Nakagawa-
ku, Nagoya

Notice re Dissolution (1st Notice)

July 1, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved on April 30, 1950, in accordance with the decision made at the members' general meeting. Accordingly, the creditors to this company are requested to report their claims within two months from the day following publication of this notice.

Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the liquidation.

Yugen Kaisha Maruichi Seifun
Seimensho
Liquidator: Ichitaro Iwase
22, Aza Higashi-nakahata, Oaza
Katahara, Katahara-machi,
Hoi-gun, Aichi-ken

Reorganization Notice

April 1, 1950

Notice is hereby given that with the unanimous consent of the entire members at the members' general meeting held on March 31, 1950, it was decided to reorganize its constitution of a limited liability company to be incorporated as a joint-stock company under the name of K.K. Kawanaka Shoten.

Any creditor who has objection to the said decision is requested to notify the company to that effect within two months from the day of publication of this notice.

Yugen Kaisha Kawanaka Shoten
57, Gotsuji-machi, Omiya-nishi-
iru, Gotsuji-dori, Kamikyo-ku,
Kyoto

Notice re Dissolution (1st Notice)

June 24, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved on May 31, 1950, in accordance with the decision made at the stockholders' general meeting. Accordingly, the creditors to this company are requested to report their claims within two months from the day of publication of the first notice.

Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the liquidation.

K.K. Chubu Nippon Yakyu Club
Liquidators: Hitoshi Tanaka
Masanao Ono
24, 2-chome, Miyuki Hon-cho-dori,
Naka-ku, Nagoya

Notice re Dissolution
(1st Notice)

July 8, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned association was dissolved on June 22, 1950, in accordance with the decision made at the general meeting. Accordingly, the creditors to this association are requested to report their claims within two months from the day following publication of this notice.

Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the liquidation.

Corporate Juridical Person
Heian Minshu Bunka Kyokai
Liquidators: Suketoshi Fuwa
Masashi Soga
54, Shinmachi, Kawara-machi
Nishi-iru, Shimokyo-ku, Kyoto

Notice re Amalgamation of Companies

June 22, 1950

Notice is hereby given that at the stockholders' general meetings of the undermentioned A and B companies respectively held on June 22, 1950, it was decided that A company should be merged with B company and the former continue to exist succeeding to all the rights and duties of the latter which is to be dissolved on the effectuation of the said amalgamation.

In this connection, any creditor who has objection to the above decision is requested to report to that effect to the company concerned within two months from the day following publication of this notice.

(A) K.K. Taiya, Honten
Representative Director:
Jiro Kodera
30, 4-chome, Fune-machi, Ogaki-shi

(B) Kyowa Shokuhin K.K.
Representative Director:
Yoshikichi Yoshida
25, 4-chome, Fune-machi, Ogaki-shi

Notice re Dissolution

July 1, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved on September 8, 1947, in accordance with the decision made at the stockholders' general meeting. Accordingly, the creditors to this company are requested to report their claims within two months from the day of publication of this notice.

Failing any claim to be submitted within the

aforesaid period, it shall be excluded from the liquidation.

Tochigi-ken Suisan Shokuryohin
Haikyu K.K.
Liquidator: Sakichi Imai
410, Shinjuku-machi, Utsunomiya-shi

Notice re Capital Reduction

July 3, 1950

Notice is hereby given that at the special stockholders' general meeting of the undermentioned company held on June 15, 1950, it was decided that the total amount of the capital of ¥2,000,000 should be reduced to ¥1,000,000.

Any creditor who has objection to the aforesaid decision is requested to notify the company to that effect within two months from the day following publication of this notice.

Tokai Keorimono K.K.
7, Negi-machi, Ichinomiya-shi

Notice re Capital Reduction

July 3, 1950

Notice is hereby given that at the stockholders' general meeting of the undermentioned company held on July 2, 1950, it was decided that the total amount of the capital of ¥2,000,000 should be reduced to ¥1,000,000.

Any creditor who has objection to the aforesaid decision is requested to notify the company to that effect within two months from the day following publication of this notice.

Heiwa Hikaku K.K.
Representative Director:
Tsurukichi Tsukuni
5, Aza Teramae, Takiyama,
Kawanishi-machi, Kawabe-gun,
Hyogo-ken

Notice re Cancellation of Amalgamation

June 14, 1950

Notice is hereby given that at the stockholders' general meeting of the undermentioned company held on May 31, 1950, it was decided that the notification of amalgamation of the companies inserted in the Official Gazette dated Dec. 13, 1949 should be cancelled.

In this connection, any creditor who has objection to the above decision is requested to report to that effect to the company concerned within two months from the day following publication of

this notice.

Kinki Hino Diesel Jidosha K.K.
30, Minami 2-chome, Kami-fuku-
shima, Fukushima-ku, Osaka

Notice re Dissolution
(1st Notice)

July 8, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned association was dissolved on March 1, 1947, in accordance with the provision of Art. 75 par. 4 of the Commercial and Industrial Cooperative Association Law. Accordingly, the creditors to this association are requested to report their claims within two months from the day of publication of the first notice.

Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the liquidation.

Aichi-ken Senshoku Tosei Kumiai
Liquidator: Tsunejiro Miwa
2, 2-chome, Nakano-machi, Naka-
ku, Nagoya

Notice re Amalgamation of Companies

July 4, 1950

Notice is hereby given that at the special stockholders' general meetings of the undermentioned companies respectively held on June 25, 1950, it was decided that A company should be merged with B and C companies, and the former continue to exist succeeding to all the rights and duties of the latter which are to be dissolved on the effectuation of the said amalgamation.

In this connection, any creditor who has objection to the above decision is requested to report to that effect to the company concerned within two months from the day following publication of this notice.

- (A) K.K. Mitsuwa Mokko
Seisaku-sho
1341, Shimo-tokari, Chosen-mura,
Sunto-gun, Shizuoka-ken
- (B) K.K. Masuda Gohan
Mokko-sho
1193, Nakanogo, Fujikawa-machi,
Ihara-gun, Shizuoka-ken
- (C) K.K. Yui Seizai-sho
1341, Shimo-tokari, Chosen-mura,
Sunto-gun, Shizuoka-ken

Notice re Capital Reduction

June 29, 1950

Notice is hereby given that at the special stockholders' general meeting of the undermentioned

company held on June 28, 1950, it was decided that the total amount of the capital of ¥10,000,000 (¥7,200,000 unpaid in) should be reduced to ¥1,500,000.

Any creditor who has objection to the aforesaid decision is requested to notify the company to that effect within two months from the day of publication of this notice.

Osaka Kokan Kabushiki Kaisha
Chizukushi Area, Daikoku-cho,
Sasebo-shi

Notice re Capital Reduction

April 25, 1950

Notice is hereby given that at the special stockholders' general meeting of the undermentioned company held on April 20, 1950, it was decided that the amount of the capital of ¥1,000,000 should be reduced to ¥390,000.

Any creditor who has objection to the aforesaid decision is requested to notify the company to that effect within two months from the day following publication to this notice.

K.K. Fujiya
Representative Director:
Kinji Yano
Public Land No. 36, 1-chome,
Kita-nagasa-dori, Ikuta-ku,
Kobe

Notice re Dissolution
(3rd Notice)

July 4, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned association was dissolved on Sept. 20, 1949. Accordingly, the creditors to this association are requested to report their claims within two months from the day of publication of the first notice.

Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the liquidation.

Hiroshima-ken Tofu Shokogyo
Kyodo Kumiai
Representative Liquidator:
Asao Nakagawa
1236, Mitaki-cho,
Hiroshima-shi

Notice re Dissolution
(3rd Notice)

May 25, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved in accordance with the decision made at the special stockholders' general

meeting held on may 25, 1950. Accordingly, the creditors to this company are requested to report their claims to the undermentioned factory within two months from the day following publication of the first notice.

Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the liquidation.

K.K. Nissan Zosen-jo
Representative Liquidator:
Tatsuo Matsumoto
Main Office: 13, 1-chome,
Yuraku-cho, Chiyoda-ku,
Tokyo
Factory: 864-1, Mukaishima,
Nishi-mura, Mitsuki-gun,
Hiroshima-ken

Notice re Dissolution
(3rd Notice)

July 4, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved on June 6, 1950, in accordance with the decision made at the general meeting. Accordingly, the creditors to this company are requested to report their claims within two months from the day of publication of the first notice.

Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the liquidation.

Seibu Rhythm Shoji
Yugen Kaisha
Liquidator: Han-ichi Ide
20-2, Mikawa-cho,
Hiroshima-shi

Notice re Dissolution
(3rd Notice)

July 1, 1950

Notice is hereby given in accordance with Article 421 of the Commercial Code that the undermentioned company was dissolved in accordance with the decision made at the stockholders' general meeting. The registration thereof was completed on June 28, 1950 and now the liquidation has been commenced. Accordingly, the creditors to this company are requested to report their claims to the liquidator of this company by the end of October.

Kyodo Seimo K.K.
Representative Liquidator:
Hajime Kawauchi
509, Naka-hon-machi,
Joto-ku, Osaka

Notice re Dissolution
(3rd Notice)

March 31, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved on March 31, 1950, in accordance with the decision made at the stockholders' general meeting held on the said day. Accordingly, the creditors to this company are requested to report their claims within two months from the day following publication of the first notice.

Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the liquidation.

Yasuda Kogyo K.K.
Liquidator: Isamu Morimoto
104, Umegae-machi, Kita-ku,
Osaka

Notice re Dissolution
(3rd Notice)

June 29, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned association was dissolved on Nov. 30, 1949, in accordance with the decision made at the extraordinary general meeting held on Oct. 31, 1949. Accordingly, the creditors to this association are requested to report their claims within two months from the day of publication of the first notice.

Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the liquidation.

Kawachi Orimono Kogyo
Kyodo Kumiai
Liquidator: Suekichi Hiraoka
Oka, Fujiidera-machi,
Minami-kawachi-gun,
Osaka

Notice re Dissolution
(3rd Notice)

June 14, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved on June 14, 1950, in accordance with the decision made at the stockholders' general meeting held on the said day. Accordingly, the creditors to this company are requested to report their claims within two months from the day following publication of the first notice.

Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the liquidation.

Daiwa Seiyu K.K.
Liquidator: Shigemichi Hirai
1659-1, Owada-cho,
Nishi-yodogawa-ku, Osaka

Notice re Dissolution
(2nd Notice)

June 30, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved on June 12, 1950, in accordance with the decision made at the members' general meeting. Accordingly, the creditors to this company are requested to report their claims within two months from the day of publication of this notice.

Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the liquidation.

Yugen Kaisha Sakura-ya
Liquidator: Shigeru Hayashi
5848, 5-chome, Katsuyama-dori,
Ikuno-ku, Osaka

Notice re Dissolution
(2nd Notice)

June 30, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved on June 23, 1950, in accordance with the decision made at the stockholders' general meeting. Accordingly, the creditors to this company are requested to report their claims within two months from the day of publication of this notice.

Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the liquidation.

Sanwa Ikada K.K.
Liquidator: Yoshisuke Tsuzuki
26, 1-chome, Izumio
Kitamura-muchi, Taisho-ku,
Osaka

Notice re Dissolution
(3rd Notice)

November 25, 1949

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved on November 25, 1949, in accordance with the approved adjustment plan. Accordingly, the creditors to this company are requested to report their claims within two months from the day of publication of this notice.

Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the liquidation.

K.K. Kanegafuchi Diesel Kogyo
Itami Seisaku-sho
Liquidator: Ryoza Narita
45, Aza Takenohana, Itami,
Itami-shi, Hyogo-ken

Notice re Dissolution
(2nd Notice)

June 30, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved on February 20, 1950, in accordance with the decision made at the stockholders' general meeting. Accordingly, the creditors to this company are requested to report their claims within two months from the day of publication of this notice.

Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the liquidation.

Nikko Shoji K.K.
Liquidator: Torajiro Nakamura
17, 2-chome, Higashi-noda-machi,
Miyakojima-ku, Osaka

Notice re Dissolution
(2nd Notice)

July 8, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved on May 31, 1950, in accordance with the decision made at the special stockholders' general meeting held on the same day. Accordingly, the creditors to this company are requested to report their claims within two months from the day following publication of this notice.

Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the liquidation.

Awa Sangyo K.K.
Liquidator: Takao Okumura
2nd Floor, Seiji-keizai Bldg.,
7, 4-chome, Kitahama,
Higashi-ku, Osaka

Notice re Dissolution
(2nd Notice)

June 30, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved on June 10, 1950, in accordance with the decision made at the stockholders' general meeting. Accordingly, the creditors to this company are requested to report their claims within two months from the day of publication of this notice.

Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the liquidation.

K.K. Seimitsu Kogyo-sha
Liquidator: Zennosuke Keida
50, Shimokamo
Izumikawa-machi, Ukyo-ku,
Kyoto

Notice re Loss of Receipts for Subscription

July 8, 1950

Notice is hereby given that it was notified that the following receipts had been lost, and accordingly, they shall be invalidated in case no objection is filed to the company within one month from the day of publication of this notice:

Osaka Shosen Kabushiki Kaisha
1, Soze-cho, Kita-ku, Osaka

1. Receipts for subscription for additional new stocks in April, 1949 of Osaka Shosen K.K. (for application in May, 1949).

(Nominal Person)	(Issuing Bank)	(Quantity of Stocks)	(No.)
Shigeo Okada	Umeda Branch, Osaka Bank	30 stocks	176

2. Receipts for subscription for additional new stocks in Nov., 1949 of said company (for application in Feb., 1950).

(Nominal Person)	(Issuing Bank)	(Quantity of Stocks)	(No.)
Buntaro Oya	Kanazawa Branch, Chiyoda Bank	100 stocks	67011
Ichiro Matsumura	Osaka Branch, Teikoku Bank	50 stocks	97102
Yasutaro Mitsumoto	Otaru Branch, Chiyoda Bank	750 stocks	66221
Gitaro Hirata	Head Office, Osaka Bank	80 stocks	29355
Matsuichi Fukui	Nara Branch, Sanwa Bank	100 stocks	59100

Notice re Completion of Execution of Approved Adjustment Plan

June 23, 1950

Notice is hereby given in accordance with the provision of Article 41 paragraph 1 of the Enterprise Reconstruction and Reorganization Law that the execution of the approved adjustment plan of the undermentioned company was entirely completed on June 22, 1950.

Futami Sangyo K.K.

99-1, 4-chome, Yamamoto-dori, Ikuta-ku, Kobe

Notice re Invalidation of Receipt for Advances on Subscription for stocks

July 8, 1950

Notice is hereby given that it was notified that the following receipts had been lost, and accordingly, they shall be invalidated in case no objection is filed to the company within thirty days from the day of publication of this notice:

Meiji Kaiun K.K.

3, Kaigan-dori, Ikuta-ku, Kobe

Receipts for Advances on Subscription for the 2nd new stocks of the undermentioned company

(Nominal Person)	(Handling Bank)	(Quantity of Stocks)	(No.)
Tamazuka Shoken K.K.	Nihombashi Branch, Teikoku Bank	200 stocks	4645,4646

Notice re Suspension of Transfer of Stock Certificates

July 4, 1950

Notice is hereby given that the transfer of stock certificates, registration of the right of pledge and notification or cancellation of trust shall be suspended from July 5, 1950 until the concluding day of the special stockholders' general meeting.

Aichi Weaving Co., Ltd.

31, Aza Higashi-ukaibun, Oaza Konobu-naka-shima,
Okoshi-cho, Nakashima-gun, Aichi-ken

Notice of Decision on Sale of Dissolved Organizations' Properties

Decision on the sale notified in the Official Gazette of March 24, was made as follows:

Shizuoka Pref.

1. Properties sold & their selling prices:

(1)	Telephone right	(Shizuoka: 1473)	1	¥ 37,000
(2)	"	(" 424)	1	35,000
(3)	"	(" 3030)	1	39,500
(4)	"	(Shimizu: 402)	1	50,110
(8)	"	(Shuzenji: 173)	1	12,300
(9)	"	(Mishima: 817)	1	13,500
(10)	"	(Hamamatsu: 2332)	1	30,100
(19)	"	(Numazu: 857)	1	21,000
(20)	"	(Fujimi: 663)	1	10,500
(23)	"	(Morimachi: 219)	1	7,100
(24)	"	(Kita: 38)	1	6,800

2. Purchasers:

(1)	Toei Industrial Co., Ltd.	3, Wakamatsu-cho,	Shizuoka-shi
(2)	MORISHITA Zempei	194-2, Nishi-chiyoda-machi,	"
(3)	HIRAI Minoru	10, 2-chome, Tokiwa-machi,	"
(4)	Nichido Fire & Marine Insurance Co. Shimizu Branch	27-1, Suehiro-machi,	Shimizu-shi
(8)	IKEDA Tadazo	759-10, Shimo-Kambe, Shuzenji-machi,	Takata-gun, Shizuoka-ken
(9)	OZAWA Tsuneo	430, Shonakajima,	Mishima-shi
(10)	Hamamatsu Cultural Food Co., Ltd.	60, Noguchi-machi,	Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken
(19)	WATANABE Akira	460, Miya-machi,	Numazu-shi, "
(20)	IKETANI Saburo	976, Moto-machi,	Fujimiya-shi, "
(23)	Honshu Paper Manufacturing Co., Ltd. Fuji Factory Forestry Dept. Morino Branch	767-2, Tengu,	Suchi-gun, "
(24)	HORIDE Yoshitaro	1031, Kita,	Kita-mura, Suchi-gun, "

Yamanashi Pref.

1. Properties sold & their selling prices:

(1)	Telephone right	(Kofu: 3224)	1	¥ 18,500
(2)	"	(" 2932)	1	18,500
(3)	"	(Enzan: 256)	1	8,500
(5)	"	(Yoshida: 453)	1	12,000

2. Purchasers:

(1)	ONO Yosaburo	14, Kobai-machi,	Kofu-shi, Yamanashi-ken
(2)	MIYASAKA Shoichi	"	"
(3)	AMAGAWA Tatsuzo	1207, Kamioso,	Enzan-machi, Higashi-yamanashi-gun, Yamanashi-ken
(5)	SASAMOTO Ippei	9, Shimoyoshida,	Shimoyoshida-machi, Minami-tsuru-gun, Yamanashi-ken

Sales Commission of Dissolved Organizations'
Properties

Notice of Sale of Dissolved Organizations' Properties

(139th Sale)

1. Properties for sale:

(Items (1) through (8) will be sold each in a lot).

(1) Building: Wooden, tiled, 2-storied	56.00 <i>tsubo</i> (floor space)	(B-710-(1))
(2) Building (bath-house, with boiler): Wooden, tiled, 1-storied	57.75 "	(B-710-(3))
Building (dwelling with warehouse attached): Wooden, tiled, 1-storied	30.00 "	(B-711)
(3) Building: Wooden tiled, 1-storied	83.30 "	(B-709)
(4) Building (dwelling): Wooden, tiled, 1-storied	39.50 "	(B-474)
(5) Building (including annex): Wooden, galvanized-iron-roofed, 1-storied	51.50 "	(B-733)
(6) Building (including annex): Wooden, tiled, 1-storied	14.25 "	(B-475)
(7) Shovel	121	(M-15-14)
(8) Boxes for specific use	2	(M-15-31)

2. Location:

- (1) 4953, Ryugashima, Nuttari, Niigata-shi
- (2) 4813-1, Ushikaido, " "
- (3) 120, Sekiya, Niigata-shi
- (4) (5) Echigo, Honjo-machi, Takada-shi
- (6) 741, Teranouchi, Onuki, Kanaya-mura, Naka-kubiki-gun
- (7) Kuban-cho, Nishihorimae-dori, Niigata-shi
- (8) Takada Municipal Civic Hall

3. Date of preview:

- (1) & (2) 10 a.m., July 11, at the locations of respective property
- (3) & (7) 2 p.m., July 11, " "
- (6) 10 a.m., July 13, " "
- (4) (5) & (8) 2 p.m., July 13, " "

4. Time limit for bids (applications for purchase):

5 p.m., July 18

5. Place of bids (applications for Purchase):

This Sales Commission or Investigation Section, General Affairs Dept., Niigata Prefecture
Nakakubiki Local Office

6. Security money:

(1) & (3)	¥ 25,000	(2)	¥ 17,000	(4)	¥ 10,000
(5)	7,000	(6)	4,000	(7)	150
(8)	100				

7. In case purchasers have been decided, Names thereof will be notified in the Official Gazette and also will be informed to all the bidders or applicants.

8. Please apply to this Sales Commission or Investigation Section, General Affairs Dept., Niigata Prefectural Government for the instructions for bids (applications for purchase) and particulars of sale.

Sales Commission of Dissolved Organizations'
Properties

Within the Premises of Imperial Palace,
Chiyoda-ku, Tokyo-To
(Former Privy Council Building)